



im Mittleren
Nordfriesland

Dit un Dat ut de Region



AUSGABE 01 | 2022
08. FEBRUAR - 22. MÄRZ 2022

AHRENSHÖFT

ALMDORF

BARGUM

BOHMSTEDT

BORDELUM

BREDSTEDT

BREKLUM

DRELSDORF

GOLDEBEK

GOLDELUND

HÖGEL

JOLDELUND

KOLKERHEIDE

LANGENHORN

LÜTJENHOLM

OCKHOLM

REUSSENKÖGE

SÖNNEBÜLL

STRUCKUM

VOLLSTEDT



Jugendfeuerwehren des Amtes Mittleres Nordfriesland

Seite 11



Wildtierrettung Stollberg e.V. sucht Verstärkung

Seite 3



Seite 14



Seite 20



Seite 28



Seite 31

SWIFT Hybrid



Ein guter Start ins neue Jahr! Flotter Flitzer für nur 14.990,- EUR¹

Kompakte Dynamik, die man erlebt haben muss. Der Suzuki Swift. Jetzt mit mehr Style, mehr Ausstattung und effizientem Mild-Hybrid-Antrieb.

- 6 Airbags
- Klimaanlage
- LED-Scheinwerfer
- CD-Radio mit DAB+
- USB-Anschluss
- Berganfahrhilfe
- adaptiver Tempomat
- Zentralverriegelung mit Funk
- Bluetooth-Freisprechanlage
- aktive Bremsunterstützung
- elektr. Fensterheber vorn
- Praktischer 5-Türer
- ISOFIX-Kindersitzbefestigung
- und vieles mehr

Probefahren lohnt sich!

¹ Endpreis für einen Suzuki Swift 1.2 DUALJET HYBRID Club (61 kW | 83 PS | 5-Gang-Schaltgetriebe | Hubraum 1.197 ccm | Kraftstoffart Benzin): innerstädtisch (langsam) 5,3 l/100 km, Stadtrand (mittel) 4,3 l/100 km, Landstraße (schnell) 4,3 l/100 km, Autobahn (sehr schnell) 5,7 l/100 km, Kraftstoffverbrauch kombiniert 4,9 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert 111 g/km. Fahrzeuge mit Tageszulassung 09/2021. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Aufpreis.

Die Umstellung auf das neue WLTP-Messverfahren macht eine Änderung der derzeit gültigen gesetzlichen Bestimmungen zu Verbraucherinformationen zu Kraftstoffverbrauch, CO₂-Emissionen und Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen (Pkw-EnVKV) erforderlich. Die Novellierung der Pkw-EnVKV ist bislang noch nicht erfolgt. Da NEFZ-Werte für dieses Fahrzeug nicht vorliegen, haben wir die auf Basis des neuen WLTP-Testzyklus gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO₂-Emissionswerte als WLTP-Werte angegeben. Wegen der realistischeren Prüfbedingungen sind die nach dem WLTP gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO₂-Emissionswerte in vielen Fällen höher als die nach dem NEFZ gemessenen.



Sondermodell Space Star Select

ALLES DRIN,
ALLES DRAN.

ZUM TOLLEN PREIS: nur **10.990 EUR²**

Mitsubishi Space Star Select
1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang
statt ~~13.740 EUR¹~~

- 6 Airbags
- Klimaanlage
- CD-Radio mit DAB+
- USB-Anschluss
- Berganfahrhilfe
- Bremsassistent
- Dachspoiler
- Zentralverriegelung mit Funk
- Bluetooth-Freisprechanlage
- Licht- und Regensensor
- elektr. Fensterheber vorn
- Praktischer 5-Türer
- ISOFIX-Kindersitzbefestigung
- und vieles mehr



Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 Space Star Select 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,4; außerorts 4,0; kombiniert 4,5. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 104. Effizienzklasse C. **Space Star** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 4,7-4,5. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 108-104. Effizienzklasse C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

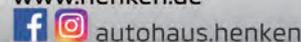
1 Unverbindliche Preisempfehlung Space Star Select 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang der MMD Automobile GmbH inkl. Überführungskosten i.H.v. 950,- € Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. **2** Hauspreis Space Star Select 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang, solange Sondermodell-Vorrat reicht. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Aufpreis. * 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie



AUTOHAUS henken -Treia

Autohaus Henken GmbH

Suzuki- und Mitsubishi-Vertragshändler
Treenestr. 73 24896 Treia
Telefon 04626 345
E-Mail info@henken.de
www.henken.de



**Sonntags
Schautag
ab 10 Uhr***

*Sonntags keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten.

Der Mitsubishi L200



ANHÄNGELAST



Abbildung zeigt L200 Doppelkabine Select

L200 Doppelkabine Select 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) Automatik 4WD

- Zuschaltbarer Allradantrieb
- Differenzialsperre hinten
- Tempomat
- Einparkhilfe v+h
- Navigationssystem
- Klimaautomatik
- Rückfahrkamera u.v.m.



* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151

L200 Doppelkabine Select 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) Automatik 4WD Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 8,4; außerorts 7,5; kombiniert 7,9. CO₂-

Emission kombiniert 206 g/km. Effizienzklasse C. **L200** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 7,9-7,5. CO₂-Emission kombiniert 208-198 g/km. Effizienzklasse D-C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

Angebot für Gewerbetreibende:

L200 Doppelkabine Select 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) Automatik 4WD SP3 **33.330,- EUR netto**
(39.662,70 EUR brutto)

Wildtierrettung Stollberg e.V. sucht Verstärkung

Seit nunmehr 3 Jahren arbeitet die Wildtierrettung Stollberg e.V. mit großem Engagement und zunehmenden Erfolg im Bereich der Jungwildsuche vor dem Mäheinsatz der Landwirte.

In der Ausgabe 06/2021 von „Dit un Dat ut de Region“ wurde bereits ausführlich über unsere Arbeit berichtet. Der heutige Bericht soll darüber informieren, wie wir uns für das kommende Frühjahr aufstellen wollen und wie dabei unsere Entwicklung ist.

Aufgrund der stetig gestiegenen Anfragen der Landwirte, Jungwild mit einer Drohne und Wärmebildkamera vor dem Mäheinsatz zu suchen, hat sich das Team der Wildtierrettung Stollberg dafür entschieden, zwei zusätzliche Drohnen mit weiterentwickelten und hochauflösenden Wärmebildkameras anzuschaffen.

Zum Einsatz kommen die neuen Systeme in den Gemeinden Langenhorn und Högel, somit wird die Wildtierrettung Stollberg zukünftig mit dem Team Stollberg, dem Team Langenhorn und dem Team Högel nach Jungwild suchen.

Um jedoch am Morgen einsatzfähig zu sein, bedarf es als Team 6 bis 8 Personen, um morgens zwischen 3 und 4 Uhr die Arbeit anzugehen.

Bisher konnten wir im Team Stollberg auf 15 Teammitglieder zurückgreifen, die je nach Einbindung in Familie, Schule und Beruf teilnehmen. Dabei muss sich der eine oder andere auf die Wochenenden oder einzelne Tage beschränken, andere Teammitglieder haben mit der Kitzsuche eine neue sinnvolle Aufgabe gefunden und können selbst in der Woche fast jeden Tag helfen.

Deine Mithilfe zählt!

Wer an unserer Arbeit interessiert ist und Freude daran hat dem Jungwild im Mai und Juni zur Seite zu stehen, der darf gerne selbst mit anpacken. Dafür meldet euch bitte bei Oluf Clausen, Teamleitung

Stollberg, Telefon: 0172 4532 999 oder Volker Feddersen, Teamleitung Langenhorn, Telefon: 0172 4375 827, die Teamleitung in Högel übernimmt Ernst-Peter Carstensen, Telefon: 0173-6148 438.

Für unsere Teams suchen wir „Läufer“, die die Kitze und das Jungwild im Feld in luftige Behälter sichern können.

Auch suchen wir „Fernpiloten“, die die Drohnen fliegen, sowie die Flugvorbereitungen und die Flugplanung durchführen. Bei der Ausbildung

zum Fernpiloten mit Lizenz sowie die Einweisung in die Flugplanung unterstützen erfahrene Teammitglieder.

Jeder der bei uns mitmacht, wird nicht auf sich selbst gestellt sein, sondern es beginnt immer der Einstieg mit einem erfahrenen Teammitglied, der so seine Erfahrungen weitergeben kann. Somit erreichen wir schnell einen guten Ausbildungsgrad.

Die Mithilfe bei der Wildtierrettung Stollberg kann auf zwei Wegen erfolgen. Zum einen durch aktives Anpacken

in Team, wie vorher beschrieben und zum anderen über den Weg einer Spende. Geldzuwendungen sind herzlich willkommen, da wir alle unsere Anschaffungen ausnahmslos über Spenden finanzieren.

Wer uns mit einer kleinen finanziellen Förderung unterstützen möchte kann das gerne über das Konto der Wildtierrettung Stollberg IBAN: DE02 2176 3542 0001 2271 57 durchführen.

Mehr Informationen über unsere gemeinnützige Arbeit und unseren unabhängig handelnden Verein findest du unter www.wildtierrettung-stollberg.de.

Im Namen des Teams und der Wildtiere grüßt:

Oluf Clausen, Teamleitung

Tel. +49 172 45 32 999

E-Mail: wildtierrettung-stollberg@web.de



Schädlingsbekämpfung • HACCP-Prophylaxe • Vorratsschutz
Holzschutz • Desinfektionen
Schwammsanierung

Friedrichsen
Schädlingsbekämpfung

VFöS e. V.

DS VERBAND E.V.

Faire Wespe

DH BV MITGLIED

0 46 21 - 3 96 93 91
Schleswig und Umgebung
www.friedrichsen-husum.de

0 48 41 - 66 86 32
Adolf-Menge-Str. 7
25813 Husum

SANITÄTSHAUS
Schütt & Jahn
EIN UNTERNEHMEN DER AUXILIUM GRUPPE

Elektro-Mobilitätstage +

E-Mobilität für alle!

23. bis 25. März 2022

Sanitätshaus Schütt & Jahn
Heideland Süd 7
24976 Handewitt/Weding

Mehr Informationen auf
www.schuett-jahn.de

Tel.: 0461-493 493 • Fax: 0461-493 492 0 • www.schuett-jahn.de
Weitere Schütt & Jahn Filialen finden Sie in Harrislee, Husum und Flensburg-Twedter Plack

Freiwillige für Volkszählung gesucht

Husum/Bredstedt. Der Kreis Nordfriesland sucht nach wie vor Freiwillige, die im Rahmen der Volkszählung Haushaltsbefragungen durchführen möchten. Das Interesse ist bereits recht groß, doch werden insgesamt rund 400 Interviewer:innen benötigt, sodass weitere Interessierte sehr willkommen sind. Für die ehrenamtliche Tätigkeit wird eine Aufwandsentschädigung gezahlt. Wer sich meldet, wird wohnortnah, aber nicht in seiner unmittelbaren Nachbarschaft eingesetzt. Voraussetzungen für die Tätigkeit sind insbesondere Zuverlässigkeit, Genauigkeit, Verschwiegenheit, Verantwortungsbewusstsein und eine ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit. Das Mindestalter beträgt 18 Jahre.

Alle Länder der Europäischen Union führen etwa alle zehn Jahre eine Volkszählung durch. Dabei wird nicht jeder Haushalt befragt - eine Stichprobe von etwa zehn Prozent der bundesdeutschen Haushalte reicht aus, um repräsentative Ergebnisse zu erhalten.

Die Volkszählung hilft allen staatlichen Ebenen zum Beispiel dabei, Einrichtungen der Daseinsvorsorge vernünftig zu planen: Wo brauchen wir Schulen, Kindergärten, Pflegeheime oder medizinische Versorgungseinrichtungen? Wie groß müssen sie sein? Wo fehlen Buslinien? Wie sollten die Wahlkreise künftig geschnitten werden? Wie viel Geld muss das Land den Kommunen jährlich zahlen, damit sie ihren Aufgaben gerecht werden können?



In der Husumer Kreisverwaltung sind Silke Hansen und Sandra von Kopp mit dem Zensus befasst. Jede/r von ihnen ernannte freiwillige „Erhebungsbeauftragte“ übernimmt die Aufgabe, von Mai bis August 2022 rund 100 kurze

Interviews mit Bürgerinnen und Bürgern zu führen. Themen sind zum Beispiel Familienstand, Wohnsituation, Ausbildung, Beruf und Arbeitsort. Nach sehr persönlichen Themen wie etwa Krankheiten oder Vermögen wird nicht gefragt.

Bei diesem Projekt arbeiten Bund, Land, Statistische Landesämter und Kreise eng zusammen. Dabei wird allergrößter Wert auf den Datenschutz gelegt. Er wird auch in der erforderlichen Schulung der Freiwilligen eine große Rolle spielen.

Das geht sogar so weit, dass Beschäftigte von Finanzämtern oder der Polizei keine Chance haben, an den Befragungen mitzuwirken. So wird sichergestellt, dass niemand erfährt, was die Bürgerinnen und Bürger in den Haushaltsbefragungen angeben - nicht einmal Finanzamt oder Polizei. Alle erhobenen Daten werden ausschließlich für die Überprüfung der derzeitigen Bevölkerungsstatistiken verwendet und anschließend vernichtet.

Interessierte erreichen das Zensus-Büro des Kreises unter Telefon 0 48 41 - 67 70 99 und per E-Mail unter zensus@ehst-kreis-nordfriesland.de. Weitere Informationen unter www.nordfriesland.de/zensus.

Das Schiedsamt im Amt

Sie haben Streit? Das Schiedsamt vor Ort zeigt erfolgreiche Wege zur nachhaltigen Streitschlichtung auf. Kontakt zu den jeweiligen Schiedsleuten unter Telefon: 04671 919220. Infos auch unter www.amnf.de

Termine Februar - April 2022 der Fahrbücherei

Ahrenshöft	Feuerwehrhaus	28.02., 28.03.	16:15-16:45 Uhr
Almdorf	Dörpshuus	01.02., 01.03., 29.03.	15:50-16:20 Uhr
Bargum	Ost-B. Mühle West-Bargum Gemeindehaus	14.02., 14.03., 20.04.	15:05-15:25 Uhr 15:30-15:50 Uhr
Bohmstedt	Gasthof Paulsen Feuerwehrhaus	01.02., 01.03., 29.03.	11:40-12:10 Uhr 16:30-17:00 Uhr
Bordelum	Büttjebüll, Bush. Sterdebüll, Bush. Am Kindergarten Am Schwimmbad, Jugendtreff Dörpum, Am Kindergarten	14.02., 14.03., 20.04. 14.02., 14.03., 20.04. 15.02., 15.03., 19.04. 14.02., 14.03., 20.04.	16:35-16:50 Uhr 16:55-17:10 Uhr 09:45-10:05 Uhr 17:15-17:35 Uhr 09:55-10:15 Uhr
Brekum	Dörpum, Feuerw. An der Schule Am Kindergarten Küstersmeede Am Kindergarten Küsterstrasse Riddorfer Ring 45 Bachweg, Wiesengrund	17.02., 17.03., 21.04. 01.02., 01.03., 29.03.	17:20-17:45 Uhr 09:55-10:20 Uhr 10:25-10:40 Uhr 10:45-11:00 Uhr 14:15-14:35 Uhr 14:40-14:55 Uhr
Dreisdorf	Am Kindergarten An der Schule, Bushaltestelle Osterfeld, Lehn 2 Bäckerei	01.02., 01.03., 29.03. 04.02., 04.03., 01.04. 04.02., 04.03., 01.04.	12:15-12:30 Uhr 11:55-12:20 Uhr 12:30-12:45 Uhr 14:40-15:00 Uhr
Goldebek	Dorfstrasse 12	04.02., 04.03., 01.04.	15:55-16:20 Uhr
Goldelund	Feuerwehrhaus	15.02., 15.03., 19.04.	16:55-17:15 Uhr
Högel	Bredstedter Str. Am Schwimmbad Kindergarten / Schule	04.02., 04.03., 01.04.	15:10-15:45 Uhr 09:55-10:25 Uhr
Joldelund	Raiffeisenbank Bushaltestelle	04.02., 04.03., 01.04.	16:25-16:55 Uhr 17:00-17:20 Uhr
Kolkerheide	An der Schule Kindergarten Redlingsweg Kindergarten Schoolstraat Theodor-Storm- Strasse 36	14.02., 14.03., 20.04. 14.02., 14.03., 20.04.	09:55-10:25 Uhr 10:30-10:45 Uhr 10:50-11:05 Uhr 11:10-11:25 Uhr
Langenhorn	Holmweg 71 Am Bahnhof Mönkebüll, Feuerwehrhaus An der Kirche Dorfstrasse 91 Mönkebüll, Alte Mühle	14.02., 14.03., 20.04. 14.02., 14.03., 20.04. 14.02., 14.03., 20.04.	12:00-12:20 Uhr 13:15-13:45 Uhr 13:55-14:30 Uhr 14:35-15:00 Uhr 16:00-16:25 Uhr
Lütjenholm	Feuerwehrhaus	15.02., 15.03., 19.04.	17:25-17:50 Uhr
Sönnebüll	Feuerwehrhaus	01.02., 01.03., 29.03.	13:50-14:10 Uhr
Struckum	Am Kindergarten Knüppelhuus Silvi's Bistro	01.02., 01.03., 29.03. 01.02., 01.03., 29.03.	11:10-11:30 Uhr 15:05-15:25 Uhr 15:30-15:45 Uhr
Vollstedt	Bushaltestelle	01.02., 01.03., 29.03.	13:20-13:40 Uhr

Wir hoffen, dass die geplanten Termine so stattfinden. Bitte informieren Sie sich ggfs. auf unserer Homepage: www.fahrbuecherei5.de

Die Jugendfeuerwehren des Amtes berichten ...

Seit einigen Jahren kooperieren die Jugendfeuerwehren des Amtes mit den Jugendfeuerwehren Husum und Hattstedt/Wobbenbüll bei der Ausbildung der Jugendfeuerwehr-Mitglieder.

So startete auch im Jahr 2020 wieder ein Lehrgang zur Vorbereitung auf die Prüfung Truppmann Teil 2. Dabei wurden unter anderem die technische Rettung bei Verkehrsunfällen vermittelt und Einweisungen in besondere Fahrzeuge, wie eine Drehleiter, durchgeführt. Leider musste der Prüfungstermin in 2020 bedingt durch die dritte Corona-Welle ausfallen.

Glücklicherweise konnten die Prüfungen aber am 11.09.2021 und am 11.12.2021 nachgeholt werden. Im Rahmen der Prüfung galt es neben einer schriftlichen Prüfung der Kenntnisse eine Übung zur Brandbekämpfung und zur Rettung von Menschen zu absolvieren. Hierbei konn-



ten die Leistungen der Teilnehmer und Teilnehmerinnen überzeugen, so dass alle 19 Jugendfeuerwehr-Mitglieder die Prüfung bestanden haben. Sie haben damit ihre Ausbildung in der Jugendfeuerwehr abgeschlossen und die fachliche Voraussetzung für den Einsatz in den Einsatzabteilungen der Freiwilligen Feuerwehren erfüllt.

Aus der JF Bredstedt haben 3, der JF Hattstedt/Wobbenbüll 6, der JF Husum 3, der JF Langenhorn 2, der JF Lütjenholm 3 und der JF Struckum 2 Jugendfeuerwehr-Mitglieder die Prüfung absolviert.

Die Gäste aus den Feuerwehren gratulierten den Teilnehmern und freuen sich über neue Mitglieder in den Einsatzabteilungen der Feuerwehren in nächster Zeit.

(Björn Ingwersen)

Natürlich Bio ..

free from, vegan & superfood
BioBistro in Husum

Jetzt neu: Naturdrogerie

.. in deinem Biomarkt!

Bredstedt Hohle Gasse 31
Mo. - Sa. 8 - 18 Uhr

Husum Süderstraße 46
Mo. - Sa. 8 - 20 Uhr

www.vivo-naturkost.de

viVo naturkost Bio MARKT

Willkommen im schönen Einrichtungshaus im Herzen Nordfrieslands.



Regional. Kompetent. Persönlich.

In komplett dekorierten Wohnbildern und speziellen Marken-Studios präsentieren wir Ihnen **schöne Möbel und Accessoires** auf mehr als **5000 m² Ausstellungsfläche**.

Der weiteste Weg lohnt sich.

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Hund Elvis



Wir präsentieren für den Norden:

exklusiv



NATURA HOME

Möbel BISCHOFF
EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT

Möbel Bischoff, Inhaber: Joachim Bischoff

An der B5 (Niebüll-Husum), 25842 Langenhorn
Tel: 04672-7013

Pauls Kate ist zurück aus der Winterpause

Im Februar stehen zwei Termine an: Ein Workshop speziell für Frauen und das Kultur-Format „Abends in der Kate“.

In der Kate finden alle Termine unter Beachtung der aktuellen geltenden Corona-Auflagen mit den vorgeschriebenen Kontrollen des Impfausweises und Zertifikatstests statt. Sollte ein Zertifikat nicht mehr vorgeschrieben sein, ist jeder Gast gebeten zuhause am Tag der Veranstaltung selbst einen Schnelltest durchzuführen, dessen negatives Ergebnis beim Ankommen bestätigt wird.



Als zusätzliche Maßnahme arbeiten in Pauls Kate hochwirksame UV-Luftreiniger, die vor, während und nach der Veranstaltung die Raumluft von Bakterien und Viren befreien. Jede(r) soll sich so wohl und sicher wie möglich fühlen.

Weitere Informationen hierzu sind - wie die Informationen zu den Veranstaltungen - auf der Webseite der Kate unter „Veranstaltungen“ auf www.paulskate.de/veranstaltungen zu finden.

„Abends in der Kate“ ist eine perfekte Mischung aus Kulturellem und Raum für den Austausch miteinander und untereinander: Das monatliche Format steht immer am dritten Dienstag an.

Am 15. Februar beginnt die diesjährige Reihe mit einer plattdeutschen Lesung aus den Werken des Eiderstedters Hein Hoop. Hans Struck, in

seiner Heimat Dithmarschen „Johann“ genannt, ist unser Gast. Auf der Webseite steht mehr zu seiner Liebe zum Plattdeutschen, zu Hein Hoop - und es gibt eine Hörprobe!

Die Türen der Kate öffnen ab 19:15 Uhr - nach dem Ankommen startet die Lesung, bis der Abend mit dem Austausch gegen 22 Uhr ausklingt. Der Samstagvormittag des 19. Februar ist von zehn bis vierzehn Uhr für Frauen ab Vierzig reserviert, die eine Begleitung von Christina Reddmann eingeladen sind, ihr Leben unter verschiedenen Blickwinkeln zu be-

trachten. In diesem Workshop entsteht ein erster Einblick in die eigene Biografie, die kreativ gestaltet wird. Weitere Informationen und die Möglichkeit zum Anmelden direkt bei Christina Reddmann sind auf der Webseite der Kate hinterlegt.

Ausblick auf den März: Auch die März-Ausgabe (15.03.22) von „Abends in der Kate“ wird von einer Lesung begleitet. Der vor einiger Zeit nach Schweden ausgewanderte Autor Marten Petersen, der lange in Almdorf lebte, besucht die vorherige Heimat. Er hat einige seiner Bücher im Gepäck und lässt dich während seiner Lesung eintauchen und die Welt der nordischen Sagen und Figuren.

Fragen? Einfach per Mail an post@paulskate.de oder telefonisch unter 04671 404 7174 melden!

HUUS & HOFF NF
Dienstleistungen

Niels Schlichte

Gartengestaltungen / Minibaggerarbeiten

25821 Almdorf, Osterstraat 9

0160-985 020 51

H & P
STEUERBERATER

www.steuerberater-vioel.de ☎ 04843 2080-0

GRAFIK NISSEN

Kirchenweg 2 | 24976 Handewitt

0461 | 979787

ditundat@grafik-nissen.de





Simon Sievertsen (links)

Immobilienfinanzierungsberater in Bredstedt

Tel.: 04671 8878-3122

E-Mail: simon.sievertsen@vrbanknord.de

Thies Petersen (unten)

Immobilienfinanzierungsberater in Bredstedt

Tel.: 04671 8878-3458

E-Mail: thies.petersen@vrbanknord.de

Immer am Ball

Für Ihre Wohnträume

Ein Zuhause, in dem sich alle wohlfühlen, der Traum vom Garten, eine moderne Heizungsanlage oder die neue Küche – Simon Sievertsen und Thies Petersen von der VR Bank Nord in Bredstedt helfen, diese Wünsche zu verwirklichen.

Die Experten sind immer am Ball – auf dem Spielfeld und bei allen Fragen rund um die Immobilienfinanzierung. Sie sind nicht nur beim Sport echte Teamplayer. Gemeinsam mit ihren Kundinnen und Kunden finden sie maßgeschneiderte Finanzierungslösungen und wissen genau: Geldfragen sind immer auch Vertrauensfragen. Deshalb beraten sie direkt und persönlich. Schon vor der Suche nach dem Traumhaus oder passenden Grundstück stehen Simon Sievertsen und Thies Petersen ihren Kundinnen und Kunden zur Seite und beantworten die häufig gestellte Frage: „Wie viel Haus kann ich mir eigentlich leisten?“

Egal ob Neubau, Kauf, Sanierung oder Modernisierung: Die Spezialisten der VR Bank Nord haben eine individuelle Lösung. Auch für zinsgünstige Anschluss- oder Umfinanzierungen sind Simon Sievertsen und Thies Petersen die richtigen Ansprechpartner. Sie sind vor Ort und beraten umfassend und bedarfsgerecht. Denn im Sport und bei der VR Bank Nord ist eines ganz wesentlich: Fairplay!



**VR Bank
Nord eG**

vrbanknord.de/baufi



„Bargumer Dörpsvereen“ - Zwischenbericht No. 3

Im Dezember erreichte jeder Haushalt ein kleiner Fragebogen mit der Bitte Ideen und Anregungen bei der Dorfverein-Gruppe einzureichen. Es erreichten uns insgesamt 12 Rückmeldungen aus dem Dorf mit verschiedenen Ideen, die wir gerne in unsere Planung mit aufnehmen und sehen werden, was davon realisierbar ist.

Es freut uns, dass die Idee der Gründung eines Dorfvereins weiterhin auf eine positive Resonanz stößt und sich weiterhin immer wieder Bargumerinnen und Bargumer melden, die in den digitalen Newsletter ausgenommen werden möchten.

Da es aufgrund der bestehenden Corona-Kontaktbeschränkungen nicht möglich war ein persönliches Treffen mit der Gründungsgruppe durchzuführen, haben wir uns am 11.01.22 in einer Videokonferenz ausgetauscht. Im Rahmen dieses Online-Treffens wird auch über den Namen des zukünftigen Dorfvereins abgestimmt. Die Entscheidung fiel auf den Namen „Bargumer Dörpslüüd e.V.“.

Im Namen ist somit schon zu erkennen, dass es im Dorfverein um Menschen und das damit verbundene Zusammenleben in einer dörflichen Gemeinschaft gehen soll.

Der Entwurf der Satzung liegt aktuell beim Finanzamt, wo eine Vorprüfung stattfindet, um nach Gründung des Vereins auch die Gemeinnützigkeit beantragen zu können.

Sobald diese Rückmeldung vorliegt, können wir weitere Planungsschritte terminieren.

Weitere Informationen dazu gibt es dann in der nächsten Ausgabe der „Dit un Dat“. Die Initiative „Dorfverein“ ist weiterhin per Mail unter dorfverein-bargum@gmx.de zu erreichen.

*Finja Nissen-Kreidenberg
(für die Initiative „Dorfverein“)*

Bargum kocht un backt - jetzt noch schnell zuschlagen!



Wer es bisher verpasst hat, sich ein Exemplar des Bargumer Koch- und Backbuches zuzulegen, kann dies noch nachholen.

Einige Exemplare sind noch vorhanden. Erhältlich ist das Buch bei der bft-Tankstelle in Langenhorn (An der B 5 Nr. 14) und bei der Tourist-Info in Bredstedt (Markt 29).

Der Verkaufspreis liegt bei 6,- € pro Buch.

Wer ein Buch per Versand bestellen möchte, schreibt gern eine Mail an rezept.bargum@gmx.de.

Es grüßt das „Rezeptbuch-

Team“ Martina Carstensen, Tanja Ingwersen, Finja Nissen-Kreidenberg, Farina Petersen & Birte Sönksen!

DACHDECKEREI BOOCK

MEISTERBETRIEB
REETDACH · HARTDACH · FLACHDACH · SANIERUNG · REPARATUR

<p>Tom Boock An de Kanal 1 25842 Bargum</p>	<p>015901715244 / 046729349877 dachdeckerei-boock@web.de www.dachdeckerei-boock.de</p>
---	---

Haus & Dach
Slawomir Masiewicz

Nachträgliche
Wärmedämmung

www.dach-nf.de
kontakt@dach-nf.de
Tel.04671 805 4110

Natürlich. HEIWE.

Ihr Partner für die Energie- und Haustechnik

Bei HEIWE sorgen wir mit über 30 Profis dafür, dass es perfekt wird – von der fachgerechten Planung über die ausführliche Beratung bis zur termingerechten Umsetzung. Heizungs- und Sanitärtechnik, Badgestaltung und Elektrotechnik – seit über 20 Jahren!

www.heiwe.de

Elektro | Löwenstedt | Tel 04843 973919-0
Heizung Sanitär | Haselund | Tel 04843 20 40 08-0

Buchweizen

(ein Bericht von Gerhard Seiffert, Fallersleben aus einem NF-Monatsheft vom Oktober 1979)

Jahrhundertlang war der Buchweizen ein Hauptnahrungsmittel unserer Vorfahren auf dem schleswig-holsteinischen Lande und fand bis um die Mitte des vergangenen Jahrhunderts hinein in den Haushaltungen mancherlei Verwendung. So bildete Buchweizengrütze in Buttermilch gekocht die tägliche Morgenkost in jeder Familie. Kaum jemand erinnert sich noch, mit welchem Wohlbehagen man derzeit morgens, nachdem ein Stück Tagesarbeit bereits geleistet war, die Buttermilchgrütze aus der großen irdenen Schale, die auf dem starken eichenen Tisch im Pesel oder in der Dönz stand, gemeinsam löf-felte. Auch bei der Mittagsmahlzeit kam oft Buchweizengrütze oder ein anderes Gericht, das aus Buchweizen

hergestellt war, auf den Tisch, so die Buchweizenklöße – Bokweten-klüten auch Bur-Jungens genannt. Diese sollten vor allem kräftig sättigen, denn man schlachtete damals weit weniger ein als später und kaufte frisches Fleisch höchstens für Festtage, daher hieß es auch: „Fleesch watt, Klüten satt!“ Oft gab es auch Buchweizenpfannkuchen – Bokweten-Pannkoken – stellenweise auch Puffer genannt. Jede Frau hatte einen sog. Pannkokens-

Putt“ im Gange, einen Topf mit backfertigem Teig. Diesen rührte man aus Dick- oder Buttermilch und Buchweizenmehl mit etwas warmen Wasser und Salz an. Hierauf buk man die Pfannkuchen in Talg und aufgelegten dünnen Speckscheiben. In manchen Gegenden Schleswig-Holsteins aß man auch Kronsbeeren, Sirup oder Buchweizenhönig dazu. Zur Erntezeit wurde der Bokweten-Pannkoken vielfach schon abends angerührt und morgens

gebacken, damit er frisch aufs Feld mitgenommen werden konnte. Mit Buchweizenschrot wurden die Schweine gemästet und lieferten einen festen Speck und einen wohlschmeckenden Schinken. Auch das zahlreiche Geflügel wurde damit gefüttert, Buchweizenkaff (Spreu) bildendete die minderwertige Nahrung für die Zuchtschweine, Buchweizenstroh fraßen die genügsamen Schafe. Daher wurde diese alte Getreideart einstmals sehr viel angebaut. [...]

Der Buchweizen war gegen die Einflüsse der Witterung, besonders gegen Frost, sehr empfindlich. Gesät musste er nach der alten Bauernregel werden, „wenn de Eken upbrekt“ (wenn die Eichenblätter kamen). Wehten zur Zeit der Blüte scharfe, trockene Nord- und Ostwinde, so setzte er kein Korn an, sondern entwickelte nur „taube“ Früchte. War die Witterung während der ganzen Zeit seiner Entwicklung günstig, so lieferte er einen 20- bis 30fältigen Ertrag. [...]



Infolge der tief einschneidenden Veränderungen, die sich schon vor der Jahrhundertwende 18. Jh./19. Jh. in allen landwirtschaftlichen Betrieben vollzogen haben, ist der Anbau von Buchweizen mehr und mehr zurückgegangen, bis er dann kaum noch Verwendung fand. Da er aber einst eines der Hauptnahrungsmittel unserer schleswig-holsteinischen Vorfahren war und ihnen gesunde Kraft für ihr derzeit bescheidenes Leben und ihre harte Arbeit des Alltags gab, sei er auch heute in unserer ernährungsmäßig so verwöhnten Zeit nicht vergessen. [...]

So viel aus dem Bericht. Buchweizen ist ein sog. Pseudo-Getreide, ein Knöterichgewächs, verwandt mit Sauerampfer und Rhabarber und glutenfrei. Es soll eine gefäßstärkende Wirkung haben und vor Bluthochdruck schützen. Macht euch schlau im Internet über die Kraft von Buchweizen und entdeckt ihn neu. Dort findet man auch eine Unmenge an Rezepten.

(Silvia Petersen)



Binnenland & Waterkant Immobilien



GUTSCHEIN Wert 899 €

**kostenlose & unverbindliche Wertermittlung
Ihrer Immobilie - Anruf genügt!**

Sie möchten verkaufen?

**Unsere solventen Kunden suchen Ihre Immobilie
aller Art, von einfach bis nobel**

Büro Husum
04841 77 2 41 41

Büro Schleswig
0171 410 7 410

www.buw-immo.de

Bohmstedter Lüüd: Antje und Hermann Christiansen

Seit nahezu fünf Jahrzehnten leben Antje und Hermann am Langackerweg in unserer Gemeinde in der Nähe der Landesstraße. Gebürtige Bohmstedter sind beide nicht, denn Hermann (Jahrgang 1938)



stammt aus Ahrenshöft und Antje (Jahrgang 1948) aus Dreisdorf. Hermanns Vater war Schmied in der Nähe des Jägerkrugs, nebenbei führte er einen kleinen landwirtschaftlichen Betrieb. Dort wuchs Hermann gemeinsam mit einem Bruder und zwei Schwestern auf. Während sein Bruder Karl-Wilhelm Schmied wurde, arbeitete Hermann nach seiner Schulzeit, die 1953 endete, in der Landwirtschaft mit, von 1967 bis 1970 sogar noch als selbständiger Landwirt. Er nutzte jedoch die Möglichkeit, sich auf dem Warenlager der Spar- und Darlehenskasse, zunächst noch in Ahrenshöft, später dann in Bohmstedt, etwas hinzuzuverdienen.

Antje (geb. Thomsen) wuchs die ersten 13 Jahre in Dreisdorf auf, sie hat drei Brüder und eine Schwester. Ihr Vater war Tischlermeister, baute aber Ende der 1950er und Anfang der 1960er Jahre auch Hochsilos für die Landwirte. 1961 erfolgte der Umzug in die Hattstedter Marsch, wo Antje die restliche Schulzeit (Ellerbüll) absolvierte. Von 1963 bis 1966 lernte sie Köchin in einem Hotel in Glücksburg und bis Ende 1967 arbeitete sie dann noch in der Husumer Bahnhofsgaststätte. Damals wohnte man immer beim Arbeitgeber, das war früher so üblich. In Glücksburg bedeutete das ein Zusammenleben dreier junger Damen in einem Zimmer. Dort gab es nur ein Waschbecken auf dem Flur und die Toilette, die ebenfalls von Hotelgästen genutzt wurde, befand sich zwei Etagen tiefer. Im Jahre 1967 heirateten Hermann und Antje. Man wohnte zunächst in Ahrenshöft im Erdgeschoss des Elternhauses während Bruder Karl-Wilhelm mit seiner Familie eine Etage höher lebte. Die Eltern zogen nach Horstedt, wo sie sich ein Haus gekauft hatten. Jedoch bereits im Jahre 1974 erwarben Hermann und Antje das Haus von Hugo Grunwald

in Bohmstedt am Langackerweg. Das Land (9 ha) behielt man, es wurde nun von Bohmstedt aus bewirtschaftet. Zu dem Zeitpunkt arbeitete Hermann bereits vier Jahre bei Claus Lundelius als Betonwerker, die Landwirtschaft führte er nebenbei weiter. Allerdings machte ihm Mitte der 1970er Jahre die Bandscheibe derart zu schaffen, dass er die schwere körperliche Arbeit aufgab und in den Wachdienst wechselte. Zwar war Hermann bei einem privaten Unternehmen angestellt, bewacht hat er aber nur Objekte der Bundeswehr. Das war zunächst eine Kaserne in Flensburg-Mürwik (3,5 Jahre) und dann ein Munitionsdepot in Löwenstedt (21,5 Jahre). Seit 2000 ist Hermann Rentner, die Landwirtschaft hat er aber nie ganz aufgegeben. Anfangs wurde noch mit Pensionsvieh gewirtschaftet, später hat Hermann das Land dann verpachtet. Die Aufsicht und verschiedene Pflegearbeiten führt er jedoch weiterhin für den Pächter aus. Antje und Hermann haben die Kinder Sonja (1968), Heike (1972) und Thomas (1976). Mit Sonjas Geburt hat Antje die Arbeit in der Husumer Bahnhofsgaststätte eingestellt. Sie besuchte dann jedoch mehrere Nähkurse bei Johanna Holthusen (Ortskulturring) in Dreisdorf. Die dort erworbenen Fertigkeiten, ergänzt durch häusliche Übungen, führten letzten Endes dazu, dass Antje von 1982 bis 2002 eine Änderungsschneiderei im eigenen Hause betreiben konnte. Dabei blieb es aber nicht, sie hat dann außerdem Johanna Holthusens Kurse in Dreisdorf, später auch noch in Viöl, weitergeführt. Schließlich leitete Antje

sogar noch Arbeitsgemeinschaften zu demselben Thema in der Schule in Dreisdorf. Von 2002 bis 2018 war sie dann bei ihrer Tochter Heike, die eine Schneiderei in Bredstedt betreibt, angestellt, die letzten Jahre allerdings nur noch auf geringfügiger Basis. Immer, wenn das Wetter es zuließ, ist Antje mit dem Rad zur Arbeit gefahren. Am Sport hatte sie schon früher ihre Freude, so hat sie doch zwei Jahrzehnte beim TSV Dreisdorf Faustball gespielt. Heute geht sie einmal wöchentlich nach Dreisdorf zur Gymnastik und mit Karla Paulsen unternimmt sie ausgedehnte Spaziergänge. Seit einiger Zeit fährt Hermann mit einem E-bike, selbst im Winter kommt er da leicht auf 20 km pro Runde. Im Sommer verbindet er diese Touren mit der täglichen Viehaufsicht (Tiernelln). Jedes Mal überprüft er dann auch den Weidezaun. Schließlich hat das Rentnerpaar ihre Freude an drei Enkelkindern. 2017 feierten die beiden die goldene Hochzeit (siehe Foto).

(Peter Tücksen)

BURMEISTER
aus Liebe zum Genuss

Landschlachtereie
Burmeister
GmbH & Co. KG
25884 Viöl
Tel. 04843-1301
www.la-bu.de

Binnenland & Waterkant Immobilien

- Ich wünsche eine kostenlose Wertermittlung meiner Immobilie
 Ich überlege meine Immobilie zu verkaufen

Bitte kontaktieren Sie mich

Name _____

Straße & Nr. _____ PLZ/ Ort _____

Telefon _____

E-Mail _____

Sie erreichen mich am besten am:

Mo Di Mi Do Fr Sa So

- telefonisch ab Uhr
 per E-Mail

Deutsche Post **Antwort**

Entgelt
zahlt
Empfänger

Binnenland & Waterkant
Immobilien

Rote Pforte 7
25813 Husum



Ansprechpartner NF/IEI
Volkert J. Haarmann
04841 77 2 41 41
husum@buw-immo.de

Ansprechpartner SL/ FL/ RD
Uli Gaffrey
0171 410 7 410
schleswig@buw-immo.de

Wir sind die Neuen ...



... nachdem Hans Feddersen die Leitung der Bohmstedter Dit un Dat Redaktion schon seit Beginn übernommen hat, fand er, dass es Zeit war sich anderen Aufgaben zu widmen. Er wurde zum Jahresende in der Reaktionsrunde mit großem Dank verabschiedet.

Wir hoffen aber weiterhin auf viele schöne Beiträge von ihm. Nun muss ja immer jemand den „Hut aufhaben“ und so haben sich Gesa Jensen und Birte Petersen bereit erklärt diese Aufgabe gemeinsam zu übernehmen.

Und denkt daran: Jeder darf mitmachen! Wir freuen uns immer auf Beiträge von Euch.

(Gesa Jensen, Birte Petersen)

Termine

Fahrbücherei, 01.03.22: 11:30 – 12:10 Uhr
Gasthof Paulsen, 16:30 – 17:00 Uhr Feuerwehrhaus

Energietechnik Nord
ETN

- Mittelspannung
- Erneuerbare Energien
- Notstromversorgung
- Elektroinstallation
- Datentechnik
- Kundendienst
- Wartung
- Service
- Umbau
- Neubau

Inh. Hauke Daniel
Süderende 40 a • 25853 Bohmstedt • Tel. 04671 / 79 79 333

ZELTE * INVENTAR * CATERING
04846 – 60 10 20
Lager: Dorfstr.10 * 25853 Ahrenshöft
Zelt Service Bohmstedt *www.zelt-service-bohmstedt.de*

BORDELUM

Termine

22.02.22, 20:00 Uhr: Einwohnerversammlung BordelumHus
25.02.22, 20:00 Uhr: Lotto der FFW Dörpum im Dörpshus
05.03.22, 10:00 Uhr: Holzverkauf Bauhof Bordelum / Langenhorn
11.03.22, 19:30 Uhr: Jahreshauptversammlung der FFW Dörpum im Dörpshus
18.03.22: Jahreshauptversammlung des Ringreiter- und Schützenvereins im Dörpshus

20.03.22, 8-12 Uhr: Anlieferung Gartenabfälle Büttjebüll, Leegeland
22.03.22: Gemeinderatssitzung
26.03.22: Aktion sauberes Dorf der I. G. Dörpum
Leider können wir aktuell nicht sagen, ob die geplanten Termine stattfinden werden. Bitte informieren Sie sich rechtzeitig.

Schrauberklau(e)
Kfz. -Werkstatt für alle Fabrikate
PKW - Transporter - Anhänger - Motorrad - Quad - Roller

Kfz. -Meisterbetrieb Klaus Ley
Glücksburgerweg 2 • 25821 Dörpum
Tel. 04671 - 16 68
Mobil 0152 - 21 90 33 63
info@schrauberklause.com • www.schrauberklause.com

*Mit uns bleiben Sie woher...
die Werkstatt mit
den fairen Preisen!*

BJÖRN RICKERS
ELEKTROTECHNIK
Meisterbetrieb

BJÖRN RICKERS
Elektrotechnikermeister
BORDELUM
0171 80 66 805
info@elektro-rickers.de

- NEU-/UMBAUTEN
- SMART HOME
- INNOVATIVE LED-BELEUCHTUNGSTECHNIK

Stadtmarketing Bredstedt – Dem Leerstand entgegenwirken!



Bei einem Spaziergang durch die Bredstedter Innenstadt wird klar, dass auch diese entzückende kleine Stadt nicht verschont wurde, als die Geschäfte vergangenes Jahr in den Lockdown mussten. Ende 2021 standen fünfzehn Geschäftsräume leer. Doch es hat sich seitdem etwas getan!

Anfang 2022 suchen noch neun Räumlichkeiten neue Geschäftstreibende. Zwei Häuser in der Osterstraße haben neue Eigentümer bekommen, was hier passieren wird ist noch geheim. In die anderen vier Häuser ist „neues Leben“ eingezogen. Z.B. haben am Markt die „Stadtbuchhandlung“ und die Modeboutique "Heidis fashion store" eröffnet und in der Osterstraße gibt es eine neue Schneiderei.

Für die anderen Objekte, die teilweise mit alten Vorhängen oder Papieren einen Blick ins Innere verbergen gibt es auch schon Pläne. Als Idee des HGV entstanden und vom Stadtmarketing weiterentwickelt sollen die Schaufenster verschönert werden. Hierzu haben bereits Gespräche mit den

Eigentümern stattgefunden. Auch im Bauausschuss der Stadt ist diese Idee sehr gut angekommen. Für die Umsetzung wurden Fördermittel aus dem Regionalbudget der AktivRegion Nordfriesland Nord beantragt. Nun heißt es „Daumen drücken!“, damit die Umsetzung wie geplant erfolgen kann.

Jörgs Hair-Shop
 Fon: 0 46 71 - 32 07

Damen Herren Kinder

Markt 34
 25821 Bredstedt

Montag Ruhetag, Di. - Fr. 8.30 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

Feddersen Immobilien
In Nordfriesland zu Hause!

Osterstraße 63 - 25821 Bredstedt
 Telefon: 0 46 71 - 94 34 54
 Telefax: 0 46 71 - 94 34 55

www.feddersen-immobilien.de
 info@feddersen-immobilien.de

Immobilien
 Finanzierungen

**STADT
 BUCH
 HAND
 LUNG
 BREDSTEDT**

**Die neue Buchhandlung
 in Bredstedt**

Inh. Andy Buch

Öffnungszeiten:
 Montag bis Freitag:
 von 09:00 - 13:00 Uhr
 und 14:30 - 18:30 Uhr
 Samstag von 09:00-14:00 Uhr

MARKT 37
 25821 BREDSTEDT
 Tel.: 0 46 71-784 93 92

kontakt@stadtbuchhandlungbredstedt.de
 www.stadtbuchhandlungbredstedt.de

Wir nehmen uns Zeit für
 Ihre individuelle Beratung!

Großes Sortiment
 Botendienst
 Individuelle Rezepturen

**markt
 apotheke** **Wolfs Apotheke**

Markt 8, Tel. (04671) 16 17 | Direkt in Bredstedt | Markt 28, Tel. (04671) 9 17 00

„Die Frau fürs Leben ist nicht das Mädchen für alles“

Mit einer Sammlung besonderer Bücher begleiten die Stadtbücherei Bredstedt und die Gleichstellungsbeauftragte des Amtes Mittleres Nordfriesland zwei Frauen-Aktionstage. Titel wie "Auch Männer können bügeln" oder "Die Frau fürs Leben ist nicht das Mädchen für alles" machen auf verschiedenste Weise auf die weltweit in vielen Bereichen herrschende Geschlechterungerechtigkeit aufmerksam. Mal mit Humor, dann auch bitter ernst schildern sie die Situation von Frauen. Anlass für die "Sonderausleihe" sind der „Equal Care Day (29.2.)“ und der „Internationale Frauentag“ (8.3.). Die durch Christine Friedrichsen und Büchereileiterin Sabine Gaack zusammengestellte Literatur bietet einen weiten Blick über das breite Spektrum der Gleichberechtigung. Die Bücher enthalten zudem Informationen zu Begriffen wie "Care Arbeit" und "Mental Load" oder zeigen Lösungsansätze auf dem Weg zur Gleichstellung auf. Das Aktionsregal in der Stadtbücherei steht vom 28.2. bis zum 31.03.2022 bereit. Die Bücher können zu den bekannten Öffnungszeiten der Bücherei ausgeliehen werden. Infos unter: www.buecherei-bredstedt.de

(Felix Middendorf)



Bredstedter Liedertafel von 1842

Findet das Konzert statt oder nicht? Diese Frage stellten sich Sänger und Freunde der Bredstedter Liedertafel angesichts steigender Infektionszahlen in der Vorweihnachtszeit. Traditionsgemäß veranstaltet der Chor am Sonnabend vor dem 3. Advent sein Weihnachtskonzert in der Bredstedter St. Nikolai-Kirche. Coronabedingt musste es im Vorjahr 2020 ausfallen, diesmal konnte es durchgeführt werden. Allerdings durfte in der Kirche diesmal nur jeder zweite Platz besetzt und die 2 G-



Regeln mussten eingehalten werden. Die Zuhörer wurden nicht enttäuscht und erlebten einen Chor in Bestform, der dem Publikum klassische und moderne Weihnachtslieder vortrug, was am Ende mit stehendem Beifall gedankt wurde. Ergänzt wurde das Programm durch Lesungen und von Chorleiter Sascha Buchner gespielte Orgelstücke, die den Abend zu einer gelungenen Veranstaltung machten und bei allen Besuchern weihnachtliche Stimmung verbreitete.

(Udo Grützmacher, 1. Vorsitzender)



Bozena Jäger & Natali Köthe

Bohnenstraße 1
25821 Bredstedt



Tel.: 04671 7849595
Email: info@mara-nf.de
www.mara-nf.de

Was wir Ihnen bieten:

- Beratung von Klienten und Angehörigen
- häusliche Krankenpflege SGB V
- Grundpflegerische und hauswirtschaftliche Versorgung SGB XI
- spezialisierte Palliativversorgung (SAPV)
- Hausnotruf (24 Std.)
- Betreuung und Entlastung nach § 45 b Abs. 1 SGB XI
- Verhinderungspflege § 39 SGB XI

In Zusammenarbeit mit

Neu bei uns:

- Sitzgymnastik
- Bingo und Skat-Nachmittage
- Gedächtnistraining



**MASSAGE
PRAXIS**
Jäger

Thomas Jäger

Tel.: 0176 66813945 · www.massagepraxis-jaeger.de
Kontakt auch über: Mara.NF, Tel.: 0 46 71 - 784 95 95

Wir bieten Ihnen diese Behandlungen als Hausbesuche an:

- Lymphdrainage
- Massage
- Bewegungstherapie - Übungsbehandlungen
- Gangschule
- Sitzgymnastik

Husum,
Bredstedt und
Umgebung.

Behandlungen sind über Rezepte, aller Krankenkassen oder auch privat abrechenbar.

„Smarter Marktplatz“ - Ein Zwischenstand

Im August 2021 sind wir als Kooperationsraum (BBSV Bredstedt, Breklum, Struckum, Vollstedt) gemeinsam in das Projekt „Smarter Marktplatz Mobilität“ gestartet. Seitdem ist viel passiert. Zeit, um einen Blick auf die ersten Monate zu werfen und eine erste Zwischenbilanz zu ziehen.

Mobilität ist DAS Thema

Unser Projekt findet in einer Zeit statt, in der Mobilität immer stärker als eines der Schlüsselthemen für die Bewältigung der Zukunftsaufgaben der Menschheit erkannt wird. Weltweit werden gerade Strategien gesucht, um negative Entwicklungen wie den Klimawandel oder den Verlust an Artenvielfalt zu stoppen, bestenfalls umzukehren oder zumindest deren negative Folgen abzumildern.

Mit Mobilität sind zahlreiche andere, insbesondere für den ländlichen Raum wichtige Fragestellungen wie Nahversorgung, Gesundheitsversorgung, Wohnen und Arbeiten unmittelbar verbunden.

Wir denken ganzheitlich

Gute Lösungen dürfen Mobilität nicht unendlich teuer und damit zum Luxusgut werden lassen. Und sie müssen Antworten auf die Herausforderungen unserer Region liefern. Was in New York richtig ist, muss nicht unbedingt auf Bredstedt passen, und umgekehrt. Schließlich gilt: Nur was attraktiv (komfortabel, bezahlbar, hilfreich) ist, wird auch angenommen.

Deshalb denken und arbeiten wir ganzheitlich und bemühen uns, Projekte zu starten, die die Bedürfnisse von Menschen, Wirtschaft, Politik, Verwaltung und des Planeten gleichermaßen in den Blick nehmen und in Balance bringen. Nur so kann Mobilitätswandel gelingen.



Kooperation ist der Schlüssel

Mit der Gründung des Kooperationsraums BBSV gehen wir, die Stadt Bredstedt und die Gemeinden Breklum, Struckum und Vollstedt, neue Wege der interkommunalen Zusammenarbeit. Wir haben erkannt, dass die Herausforderungen zu groß sind, als dass wir sie jeweils allein angehen sollten. Und wir sind offen dafür, weitere Partner:innen mit an Bord zu nehmen bzw. unsere Lösungen anderen zur Verfügung zu stellen.

Die ersten Monate: Voller Aktivitäten

Ab August 2021 haben wir das Projekt geplant und die Lenkungsgruppe eingerichtet. Gleich darauf ging es mit Terminen los, in denen wir das Projekt vorgestellt und Ideen gesammelt haben; es gab die ersten Presseartikel. Und dann ging es Schlag auf Schlag weiter: Neben den regelmäßigen Sitzungen der Lenkungsgruppe (aufgrund der Situation meist virtuell), haben bislang folgende Veranstaltungen und Aktivitäten stattgefunden:



07. September 2021: Information und Brainstorming mit den Gemeindevorteiler:innen

20. September 2021: Information und Diskussion mit dem Amtsausschuss

25. September 2021: Zukunftswerkstatt mit Lösungsideen und ersten Projektvorschlägen mit Bürger:innen, Politik, Verwaltung und Lösungsanbietern

29. September 2021: Folgetermin Zukunftswerkstatt zur Verdichtung der Projektvorschläge mit Bürger:innen, Politik, Verwaltung und Lösungsanbietern

An diesem Abend haben wir die Projektideen aus der Zukunftswerkstatt weiterentwickelt und konkretisiert.

16. November 2021: Besuch des GreenTEC Campus und Beginn einer Kooperation

Marten Jensen GreenTEC Campus ist ein Vorbildunternehmen für die Gestaltung der grünen Energie-, Daten- und Mobilitätswende. Wir waren dort und haben eine Kooperation vereinbart. So soll u.a. der autonome Bus „Emil“ künftig in Bredstedt zwischen Bahnhof und Marktplatz verkehren.

30. November 2021: Austausch mit NAH.SH und Vereinbaren einer engen Zusammenarbeit

Die NAH.SH ist einer der wichtigsten Akteure für Mobilität in Schleswig-Holstein. Wir haben uns in einer Videokonferenz mit der Geschäftsführung und dem „Mobilitätsteam“ der NAH.SH ausgetauscht und zunächst vereinbart, dass wir diesen Austausch regelmäßig wiederholen – um dann an der geeigneten Stelle möglicherweise in ein gemeinsames Projekt einzusteigen.

P&B
Petersen & Bösch
Steuerberater
Gartenstraße 11b
25821 Bredstedt
Telefon: 04671 / 1538
Telefax: 04671 / 6138
Info@petersen-boesch.de
www.petersen-boesch.de



*Sie finden uns im Herzen
von Nordfriesland!
Wir freuen uns
auf Ihren Besuch*

Schleswig Bredstedt



Anzeigen-
und Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am
22. März 2022
erscheint -
ist der 8. März 2022.

Täglich
frisch gekocht und geliefert!
Auch an Sonn- und Feiertagen!

MITTAGESSEN
Mobil



**Ideal und nicht
nur für Senioren**

Wir liefern in
praktischen Wärmebehältern.

Rufen Sie uns an -
wir sind für die da!

**Verschenken sie doch mal
einen „Essens - Gutschein“
an ihre lieben Eltern oder
Großeltern. Jetzt, in diesen
Zeiten ein wahres Geschenk!**

04671-930722
www.mittagessemobil.de



15. Dezember 2021: Besuch bei GP Joule und Diskussion konkreter Projekte

Auch der Termin bei GP Joule war ein voller Erfolg. Gemeinsam mit Ove Petersen und Fedja Bikic haben wir drei konkrete Projekte abgestimmt, in denen wir eng zusammenarbeiten werden.

Weiter mit Energie und Tatkraft

Unsere Mission ist es, Mobilität zu vermeiden, nicht vermeidbare zu verlagern und sie zu verbessern. Dafür arbeiten wir weiter mit voller

Kraft. Für 2022 sind weitere Projekte geplant, wie ein Jugend-BarCamp „Alle unter 30!“ in Zusammenarbeit mit u.a. Schulen und Hochschulen der Region. Danach geht es in die öffentliche Diskussion – und dann in die Umsetzung und die Beantragung der Gelder dafür.

(Felix Middendorf)

Das Nordfriesische Jahrbuch 2022 soeben erschienen



Das Nordfriesische Jahrbuch 2022 ist ab sofort im Nordfriisk Instituut verfügbar und wartet mit einer Vielfalt an Beiträgen aus der aktuellen Forschung über nordfriesische Themen auf. Heinrich Erdmann beschäftigt sich mit der besonderen Rolle Emil Ewalds neben den Kontrahenten Johannes Oldsen und Rudolf Muuß in seiner Untersuchung „Antipoden im Vorsitz des Nordfriesischen Vereins für Heimatkunde und Heimatliebe“. Die Herkunft von Orts-

und Flurnamen auf Sylt, die mit „Munk-“ beginnen, und die Einkünfte, die das St.-Knuts-Kloster in Odense vom 12. bis 16. Jahrhundert von Sylt erhielt, bilden das Thema eines Aufsatzes von Albert Panten. Er geht außerdem dem Ursprung der bekannten Erzählung von der „Alten von Husum“ nach, die mehreren Menschen auf dem Eis das Leben rettete. Ulrich Schulte-Wülwer untersucht den Briefwechsel des Malers Emil Nolde mit seinem Freund Pastor Arthur Katt.

Die Weiße Mistel wächst in Nordfriesland schon länger, jetzt wurde ein neues Vorkommen entdeckt. Über die Mistel an sich und die Situation in Nordfriesland schreibt Uwe Sörensen. Im sprachlichen Teil des Jahrbuches vergleicht Franziska Böhmer das friesischsprachige Theaterstück „Aw Broderswäär“ von Herrlich Jannsen mit seiner Vorlage, dem Roman „Der Mutterhof“ von Felicitas Rose, die sich auf unterschiedliche Weise mit dem traditionellen Mutter- bzw. Frauenbild auseinandersetzen. Jarich Hoekstra geht der Entwicklung des NJ-Anlauts im Fering-Öömrang nach.

Das Nordfriesische Jahrbuch 2022 wird abgerundet mit Buchbesprechungen und einer Bibliografie der nordfriesischen Texte in Zeitschriften und Zeitungen im Jahr 2020. Es umfasst 176 Seiten, kostet 9,80 Euro und ist erhältlich im Buchhandel oder direkt beim Nordfriisk Instituut in Bredstedt (Tel. 04671/60120). Mitglieder des Vereins Nordfriesisches Institut erhalten auf Anforderung ein Freiemplar.

Dachstühle aller Art ▲ Dachsanierung ▲ Fassaden ▲ Trockenbau ▲ Abgehängte Decken



Zimmerei Gustav Schmidt
Knut Pöhlmann GmbH & Co. KG

Ihr zuverlässiger Zimmereibetrieb seit 1980!

Gresstraße 5 · 25821 Bredstedt · Tel. 04671 3446 · Fax 04671 2116
kp@zimmerei-gs.de · www.zimmerei-gs.de



Runder Tisch Naturschutz Nordfriesland e.V.

Für Mensch, Natur und Landschaft in Nordfriesland: Runder Tisch Naturschutz Nordfriesland e.V. verdoppelt als „Lokale Aktion“ ihre Angebote für mehr Naturschutz.

Wer in den letzten Jahrzehnten mit offenen Augen durch Nordfriesland gegangen ist, dem ist nicht verborgen geblieben, dass unsere Natur in wesentlichen Bereichen verarmt:

- Vogel- und Insektenbestände sowie die einstige Farbenfülle der Wiesen sind zurückgegangen,
- mit den Blütenpflanzen gingen auch die Insekten, Schmetterlinge, Schwebfliegen, Käfer etc. dahin.

Wir stellen aber erfreulicherweise fest, dass die Menschen mehr als noch vor wenigen Jahren bereit sind, sich für Natur und Landschaft zu engagieren. Es fehlen allerdings oft Informationen darüber, welche Naturschutz-Maßnahmen Erfolg versprechend sind, welche bürokratischen Hürden zu beachten sind und welche Möglichkeiten einer Förderung bestehen.

Hier können wir jetzt verstärkt

- Landwirte,
- Privatpersonen und
- Kommunen unterstützen:

Frau Caroline Cabus ist immer vormittags im Büro erreichbar und als Assistenz-Kraft tätig, Frau Dr. Ute Schröder-Westerheyde ist die Geschäftsführerin und deckt das komplette Arbeitsfeld der Beratung, Maßnahmenplanung und ggf. Baubegleitung ab. Sie ist ausgebildete Diplom-Agraringenieurin.

Frau Marit Scharmann-Conceidao bringt als studierte Fachfrau für Biodiversität und Ökologie alles mit ein für den Bereich Naturschutz.

Frau Norma Kujath vom Deutschen Verband für Landschaftspflege e.V. (DVL) ist Ansprechpartnerin für den Insektenschutz

Beratung von Landwirt:innen

Gehört zum Alltag unserer Arbeit. Wir sind Ansprechpartner zu allgemeinen Fragen zum Naturschutz und beraten kostenfrei zu Vertrags-Naturschutzverträgen. Bei Bedarf beraten wir auch bei der Antragstellung. Zudem gehört die Aufwertung oder die Anlage von Knicks oder Kleingewässern zu unserem Angebot. Amphibien, Insekten und Feldvögel



profitieren. Schnupperverträge, ermöglichen es für ein Jahr, sich mit den Vorgaben der längerfristigen Vertragsnaturschutzprogramme anzufreunden. Hierzu zählen blühstreifen ebenso wie die Selbstbegrünung, das Stehenlassen von getreidestoppeln oder der teilweise Verzicht auf die Ernte von Getreide, um so Futterquellen und Deckung für Feldvögel zu bieten.

Beratung von Privatpersonen, Firmen, Kirchengemeinden

Eigentümer von landwirtschaftlich genutzten Flächen kommen auf uns zu um zu klären, ob es möglich wäre, ihre Flächen naturschonender zu bewirtschaften oder naturschutzfachlich aufzuwerten.

Auch die Anlage von Streuobstwiesen können wir fördern.

Beratung von Kommunen

Im Rahmen des bundesweiten Förderprojektes „BlütenBunt&InsektenReich“ berät Frau Norma Kujath zur Aufwertung von Flächen ab 1.000 m² und informiert über die Fördermöglichkeiten.

Informationen über unsere Projekte zu wertvollen Lebensraumtypen und zum zum Artenschutz (Schutz von Wiesenvögeln, Schutz von Rebhühnern z.B.) erhalten sie in unserer Geschäftsstelle im Naturzentrum Bredstedt oder auf unserer Homepage.

Geschäftsstelle Runder Tisch Naturschutz NF e.V.

Bahnhofstr. 23, 25821 Bredstedt im Naturzentrum

Tel.: 04671/933517, E-Mail: runder.tisch@naturschutz-nf.de

www.naturschutz-nf.de

(Heinrich Becker, Vors.)



Ihr Anzeigen-Berater
Rüdiger Högden
freier Handelsvertreter | Mediaberater
0172 - 40 69 362
hoegden@freenet.de



KINSKY
Fleischwaren
Qualität aus Nordfriesland

Fleischerfachgeschäfte
Partyservice · Imbiss-Wagen

www.kinsky-fleischwaren.de · info@kinsky-fleischwaren.de

Bredstedt Zentrale:
Rosenburger Weg
0 46 71-913 80

Bredstedt:
Markttreiben
0 46 71-93 03 00

Breklum:
EDEKA-Markt
0 46 71-93 15 72

Langenhorn:
EDEKA-Markt
0 46 72-77 73 20

Leck:
Schafmarkt
0 46 62-8 78 80

Husum:
Dreimühlen
0 48 41-9 66 90



SHBB | 
Wir verbinden Land und Wirtschaft

Moin Nachbarn!

Wir beraten Sie branchenunabhängig als Unternehmen, Privatperson und im Bereich der regenerativen Energie!

Steuerberatungskanzlei Bredstedt
Kanzleileiter
Ulf Petersen-Therolf
Steuerberater, Dipl.-Ing. agr.
Liliencronstraße 2 • 25821 Bredstedt
Tel. **04671/9274-00**



bredstedt.shbb.de

BREKLUM

Marcussen-Orgel in Breklumer Kirche erfolgreich historisch rekonstruiert

Am Sonntag, 6. Februar wurde in der Breklumer Kirche ein festlicher Gottesdienst zur Wiedereinweihung der historischen Marcussen-Orgel gefeiert. Die Organisten der Kirchengemeinde Breklum, Beate Möller-Olschowka und Jürgen Henschen, haben die Orgel erklingen lassen - und einmal mehr demonstriert, warum die Orgel zum "Instrument des Jahres 2021" gekürt wurde. Die zum Anlass passende Predigt hielt Pastor Simon Frömming, ein Vertreter der Orgelbauwerkstatt Paschen in Kiel gab Wissenswertes zu dem historisch rekonstruierten Instrument weiter. Über eine Beamer-Präsentation wurde, der mit Fotos dokumentierte, Ein- und Ausbau der Orgel, optisch nachvollziehbar.

Bis es zur Wiedereinweihung kommen konnte, lagen vier arbeitsintensive Jahre hinter allen Beteiligten - von der Erstellung des Orgelgutachtens im Jahr 2018 über die Aufstellung des Finanzierungsplans, die Ausschreibung, Vergabe und Ausführung der Arbeiten bis zur Abnahme der Arbeiten durch den Orgelsachverständigen der Nordkirche. Der Restaurierungszeitraum betrug sechs Monate und umfasste den Ausbau aller Pfeifen, die Arbeiten in der Orgelbauwerkstatt und abschließend Einbau und Intonation in der Kirche.

Zu den Arbeiten im Gesamtvolumen von 40.000 Euro gehörten Reinigung der Pfeifen mit Schimmelpilzbeseitigung und Desinfektion, Generalüberholung und Sanierung der gesamten technischen Anlage und des Pfeifenwerks, Arbeiten am Spieltisch, Neubeschriftung der Registerschildchen und neue Spieltischbeleuchtung, Rückführung zur ursprünglichen Disposition aus dem Jahr 1857 durch Einbau einer Marcussen-Trompete aus dem 19. Jahrhundert (statt Mixtur), Burdun 16' (statt Flöte 4') und Gemshorn 4' (statt Gemshorn 2'); sowie das Anheben des Winddrucks. Abgeschlossen wurden die Arbeiten durch die Intonation mit dem Ziel, den Klang dem ursprünglichen Konzept anzupassen, sowie die Generalstimmung.

Entstanden ist durch die Rekonstruktion ein "wunderbares Instrument, auf dem an zwei Manualen und 16 Registern Werke aus allen Zeiten und von allen Komponisten gespielt werden können - und das auf butterweich zu spielenden Tasten", zeigt sich Beate Möller-Olschowka begeistert. Dirk Nielsen vom Kirchengemeinderat ergänzt: "Diese Orgel ist ein echter Schatz, der exakt für unsere Kirche konzipiert wurde und wunderbar zum Gebäude passt!" Wie gut, dass die Zinnpfeifen in beiden Weltkriegen zwar ausgebaut, aber niemals abgeholt wurden und somit im Original (ebenso wie die Holzpfeifen) erhalten blieben. Ergänzt wurden sie durch historische Pfeifen aus Beständen der Firma Paschen. Wenn auch die Rekonstruktion deutlich günstiger ausgefallen ist als die anfangs prognostizierten 100.000 Euro, waren die Arbeiten



Fünf Jahre lang haben sich der Kirchengemeinderat, der Kirchbauverein und die Organisten für die Restaurierung der historischen Marcussen-Orgel in der Breklumer Kirche eingesetzt. Nun freuen sich (von links nach rechts): Dirk Nielsen (KGR), Carsten Thoroë (Kirchbauverein), Jürgen Henschen (Organist), Beate Möller-Olschowka (Organistin), Pastor Simon Frömming und Peter Sampel (Kirchbauverein)

doch allein durch die Kirchengemeinde fachlich und finanziell nicht zu stemmen. Die Orgelrestaurierung wurde fachlich begleitet durch den Orgelsachverständigen der Nordkirche, Kirchenmusikdirektor Hans-Martin Petersen. Bevor der allerdings tätig werden und sein Gutachten erstellen konnte, musste zur Bekämpfung des Schimmelbefalls ein Lüfter eingebaut werden. Nicht zuletzt stellte Petersen Holzwurmbefall an den Mahagoni-Pfeifen fest, also wurde eine zusätzlich Holzwurmbehandlung erforderlich. Nach Erstellung des Gutachtens entschied sich der Kirchengemeinderat in Abstimmung mit dem Kirchbauverein Breklum e.V. für eine historische Rekonstruktion, und nicht nur eine Reinigung der Orgel, inklusive Rückbau der Mitte des vergangenen Jahrhunderts vorgenommenen "Modernisierungen" des Instruments. Finanziert wurden die Arbeiten aus Eigenmitteln der Kirchengemeinde sowie Zuwendungen der "Stiftung Caroline Petersen'sches Lehen", der Stiftung Orgelklang, des Kirchbauvereins Breklum e.V., der Nordkirche, des Landesamtes für Denkmalpflege sowie des Denkmalschutz-Sonderprogramms des Bundes.

Auch künftig werden alle Beteiligten ein wachsames Auge auf die Orgel haben: „Eine Orgel ist ein Lebewesen, um das man sich gut kümmern muss“, war von Jürgen Henschen zu hören. Dazu gehören Wartung und jährliche Stimmung, damit die „Königin der Instrumente“ ihren wunderbaren Klang behält.

(Text und Bild: Kirchengemeinde Breklum)

Dreisdorfer Straße 4b · 25821 Breklum

Wir schaffen
Wohn(t)räume . . .

be

böge und erichsen
Raumausstattung
GmbH & Co. KG

Fon: 04671 9439403
Fax: 04671 927358
www.be-wohnräume.de
info@be-wohntraeume.de

- Polsterei/Stoffe
- Bodenbeläge
- Insektenschutz
- Design-Beläge
- Dekorationen
- Parkett/Laminat
- Sonnenschutz
- Tapeten

www.be-wohnräume.de

Ich bringe die Amtsblätter zu den Verteilern...

Kurierfahrten

LORENZENdienst.de

Breklumer Koog 5b · 25821 Struckum

Telefon: 0 46 71 / 23 27 · Fax: 0 46 71 / 93 34 17

Gottesdienst am Dreikönigstag

„Dieses Theaterstück hat mich tief bewegt. Da muss ich erst einmal einen Spaziergang machen, ehe ich nach Hause gehe, um über das alles noch einmal nachzudenken.“

„Dieses Theaterstück hat die Weihnachtsgeschichte noch einmal in einem ganz anderen Licht gezeigt.“

Das waren die Reaktionen von zwei Gottesdienstteilnehmern am Ausgang der Kirche nach dem Gottesdienst am Epiphaniastag, bzw. Dreikönigstag am 6. Januar. Mit diesem Tag feiert die Kirchengemeinde Bargum traditionell das Ende der Weihnachtsfeiertage, und seit einigen Jahren ist es Brauch, dass junge Menschen aus der Kirchengemeinde



in diesem Gottesdienst ein weihnachtliche Theaterstück aufführen. So waren auch in diesem Jahr Schauspieler im Alter zwischen 14 und 35 Jahren engagiert dabei, die Weihnachtsgeschichte aufzuführen. Im Mittelpunkt stand aber anders als bei den klassischen Krippenspielen am Heiligabend König Herodes, gespielt von Johann Steffen, der in dem neugeborenen Gottes Sohn einen Konkurrenten um die Macht fürchtet. Er will drei heiligen Könige als

Spione missbrauchen, die ihm mehr über dieses Kind sagen sollen, damit er es gezielt töten kann. Weil die drei Könige aber von einem Engel gewarnt werden, sagen sie Herodes nichts, und als dieser das mitbekommt, ordnet er einen allgemeinen Mord von allen neugeborenen Kindern in Bethlehem an. Nur Maria und Josef mitsamt dem Jesuskind können, durch den Engel gewarnt, gerade noch rechtzeitig entkommen. Diese Geschichte aus dem Matthäusevangelium brachten die insgesamt zwölf Darsteller sehr eindrücklich auf die Bühne. In den Proben seit Anfang Dezember waren sie sehr gut in ihre Rollen hineingewachsen und hatten viel Freude an den Proben gefunden. „Mit jeder Probe lernt man seinen Charakter, den man spielt, ein bisschen besser kennen,“ so meinte Sascha Asmussen, der einen Priester spielte.

Trotz der Coronalage und den 2 G-Bedingungen war die Kirche mit rund 100 Teilnehmern gut gefüllt. Musikalisch führten Astrid Paulsen an der Orgel und Imke Steffen an der Geige durch den Gottesdienst, sodass es ein rundum gelungener Abschluss des Weihnachtsfestes in der Bargumer Kirche war.



Es spielten mit:

Diener: Pia Wundrack; König Herodes: Johann Steffen

Römischer Statthalter Quirinius: Hauke Asmussen

Josef: Jesse Paysen; Maria: Ida Hansen; Wirtin: Sarah Steffen

1. Sterndeuter: Freya Sievertsen; 2. Sterndeuter: Sina Carstensen

3. Sterndeuter: Malte Carstensen; Priester: Sascha Asmussen

Oberbefehlshaber: Ose Ingwersen; Engel: Nathalie Antweiler

Sonntagsfilm in Breklum fällt aus

Die nächsten Veranstaltungen „Sonntagsfilm“ vom Christian Jensen Kolleg, der evangelischen Kirchengemeinde und dem Ortskulturring Almdorf, Breklum, Sönnebüll, Struckum und Vollstedt am Sonntag, den 13. Februar und am 13. März 2022 im Christian Jensen Kollegs in Breklum fallen auf Grund der aktuellen Gesundheitsgefährdung durch die Omikron-Variante des Corona-Virus aus. Sofern die allgemeine Gesundheitsgefährdung abnimmt, ist der nächste geplante Termin für den Sonntagsfilm am 24. April 2022.

Reisedienst &
KFZ-Werkstatt

NISSEN & SOHN

Immer mobil – sicher ans Ziel!

Reisedienst: individuelle Gruppenreisen für Tages- und Halbtagestouren

KFZ-Werkstatt: Service und Reparaturen aller Marken

www.bus-nissen.de
www.kfz-nissen.de

Nissen & Sohn GmbH
Westerfeld 2a · 25864 Löwenstedt
Reisedienst: 0 48 43 · 20 50 133
Werkstatt: 0 48 43 · 22 12

Natürlich. HEIWE.

Ihr Partner für die Energie-
und Haustechnik

HEIWE

Bei HEIWE sorgen wir mit über 30 Profis dafür, dass es perfekt wird – von der fachgerechten Planung über die ausführliche Beratung bis zur termingerechten Umsetzung. Heizungs- und Sanitärtechnik, Badgestaltung und Elektrotechnik – seit über 20 Jahren!



www.heiwe.de

Elektro | Löwenstedt | Tel 04843 973919-0
Heizung Sanitär | Haselund | Tel 04843 20 40 08-0

DAS Orchester beendet Impulsprojekt

Das Projekt „Wir suchen dich und starten neu durch“ wurde von den Musikzügen Drelsdorf-Ahrenshöft und Stapel von Juli bis Dezember 21 durchgeführt

Das durch den BMCO (Bundesmusikverband für Chor & Orchester e.V.) geförderte Projekt wurde von den beiden Musikzügen im Mai 21 mit einer umfangreichen Projektbeschreibung eingereicht, um nach der anderthalbjährigen Zwangspause durch die Corona-Pandemie die verbliebenen 43 Musikantinnen und Musikanten langsam wieder in einen geregelten Übemodus zusammenzuführen.

Wir verzichteten zunächst auf das gemeinsame Üben beider Musikzüge, um die entsprechenden Vorgaben von Abstand und reduzierten Kontakten einzuhalten, stellte der Leiter des Orchesters Thies Thomsen fest. In der „Zwangspause“ haben wir zwar versucht durch Zoom-Meetings und WhatsApp-Kontakten, sowie E-Mail – Informationen alle Mitglieder im Boot zu halten und haben neben Einzelausbildungen in digitaler Vermittlung und musiktheoretische Weiterbildungen zahlreiche Mitglieder an der Teilnahme gewinnen können, aber leider auch 8 erfahrene Musikantinnen und Musikanten verloren. Bis heute ist es uns leider nicht gelungen alle Mitglieder zu einem „Neustart“ bewegen zu können und es bleibt zu vermuten weitere Abgänge in Kauf nehmen zu müssen.

Auf die derzeitige Lage mit der neuen „Omikron-Variante“ haben wir insofern reagiert, dass wir unsere beiden geplanten Weihnachtskonzerte mit einer viermonatigen Vorbereitung abgesagt haben und auch geplante Weihnachtsfeiern sowie die traditionelle Jahreshauptversammlung vom Terminplan gestrichen haben. Da auch in unseren Reihen noch Mitglieder nicht geimpft sind, musste der Übungsmodus vom Orchesterüben auf Registerüben und Einzelausbildung umgestellt werden.



Als positives Ergebnis können wir unseren Neustart mit 2 durchgeführten Workshops mit 5 professionellen Ausbildern durchaus bezeichnen, denn unser Projekt brachte immerhin das Ergebnis von 14 Neumitgliedern. 7 Musikantinnen und Musikanten sind dabei unser Repertoire zu erlernen, da sie musikalische und praktische Fähigkeiten und Kenntnisse an ihren Instrumenten mitbrachten. 7 Neuanfänger sind bereits seit 4 Monaten dabei ein Instrument zu erlernen. Unser Projekt beinhaltete allerdings auch die beiden Konzerte mit einer semiprofessionellen Videoaufzeichnung, die jedoch abgesagt werden mussten.

Was aus der großen Familie der Hobby Musiker, insbesondere den Bläserorchestern nach der Beendigung dieser Pandemie noch bleiben wird, ist noch gar nicht abzuschätzen. Wir hoffen sehr stark, dass es in dieser 4. Welle nicht wieder zur Einstellung der musikalischen Arbeit kommt, zumal wir uns bereits auf eine 2G + Regel vorbereiten, indem 2 Musikantinnen ausgebildet wurden, um alle Mitglieder des Orchesters testen zu können (dürfen).

Die Weihnachtszeit haben wir musikalisch trotzdem ein klein wenig einläuten können, indem kleine Spielgruppen in Ahrenshöft, Bohmstedt, Drelsdorf und Stapel an verschiedenen Stellen bekannte Weihnachtslieder präsentierten. Die Hoffnung, einen begehren Weg heraus aus der eingeschränkten pandemischen Lage gefunden zu haben, soll uns für das Jahr 2022 begleiten. Und deshalb fordern wir alle Mitbürgerinnen und Mitbürger auf, wer Interesse hat in unserem Orchester aktiv als ehemalige Musikerin oder Neustarter mitzumachen sich auf unserer Homepage www.das-orchester.jimdo.com zu informieren. Wir freuen uns immer auf neue und bekannte Gesichter, die Lust und Freude am Musizieren in der Gemeinschaft haben.

Der Entertainer Roland Thomsen erheitert einen Landfrauen-Verein

Roland Thomsen aus Norstedt ist in seinem Hauptberuf Klauenpfleger. Darin ist er gut und das macht er auch gerne. Allerdings stammt er aus einer Familie, die schon viele Jahre Bühnenerfahrung hat. Schon Rolands Vater hat die Bühne geliebt und die Mutter hat allen ihren Kindern die Scheu vor den Menschen genommen, indem sie ihnen bei allen Festen einen „Auftritt“ vor Zuschauern organisiert hatte. Allerdings, das was Roland kann, ist schon außergewöhnlich. Das konn-



ten am Nikolaustag die Landfrauen von Drelsdorf und Umgebung, mit ihrer ersten Vorsitzenden Anka Jessen, feststellen: Roland kann das Leben lesen.

Und dann kann er das Leben auf „Plattdütsch“ so wiedererzählen, dass die Zuschauer und Zuhörer schmunzeln oder lachen müssen, weil Jede oder Jeder Szenen aus dem eigenen Leben wiedererkennt.

Diese Gabe probierte er zum ersten Mal 2019 auf Pellworm aus, als dort ein Entertainer gebraucht wurde.

Seit diesem ersten „Auftritt“ auf der Insel ist er dort zu einem festen Bestandteil der „Kulturszene“ geworden.

Seine „Bühnenshow“ auf Pellworm gehorcht bestimmten Bedingungen: Die wahren Geschichten werden mit immer gleichen, stilisierten Personennamen erzählt, so kann sich Jede oder Jeder wiedererkennen, muss es aber nicht.

(Fortsetzung auf der nächsten Seite)

Am Nikolaustag in diesem Jahr 2021 allerdings wich er davon ab. Es war Rolands erste Show auf dem „Festland“, und obwohl er mittlerweile seine Auftritte auf Pellworm schon oft geübt hat, war er super aufgeregt.

Diesmal erzählte er nämlich mit „Klarnamen“ von Gegebenheiten, Szenen und Vorkommnissen von sich und seiner engeren und weiteren Familie. Dafür hatte er sich, wie er vor dem „Erzählen“ versicherte, das Einverständnis seiner Familie geben lassen. Aber ganz ehrlich: Niemand muss sich Sorgen machen! Das, worauf es Roland ankommt, ist nicht, jemanden „hinzuhängen“, sondern die Lebenserfahrung aus dem Erlebten darzustellen. Das kann er sehr gut und das ist das, was diese Bühnenshow so außergewöhnlich macht. Selbst wenn die Zuschauer

und Zuhörer schmunzeln oder lachen müssen, tun sie das nicht über Personen, sondern über das Geschehene und die Pointen. Man merkt Roland jederzeit die Liebe zu den erwähnten Personen an.

Die eine oder andere der Landfrauen hat das sicher aus ihrer eigenen Lebenserfahrung wiedererkannt. Nach dem einen oder anderen Zwischen-Applaus und dem Schluss-Applaus zu urteilen, war es sicher so. Roland erzählt gerne auch für weitere Interessierte. Die Länge seiner Auftritte können individuell bestimmt werden.

Freie Zeit kann über E-Mail: roland.thomsen.klauepflege@gmail.com oder WhatsApp unter 0177 2145236 erfragt werden.

(Dagmar Overmann)

GOLDEBEK

Einladung zur Bürgermitarbeit - Ortsentwicklung Goldebek



Die Gemeinde Goldebek lädt Sie herzlich zur Bürgerversammlung am **24. Februar 2022 von 19.30 Uhr bis ca. 21.30 Uhr** ins Dörpshuus ein. Im Rahmen eines übergreifenden Konzepts werden aus Ihren Ideen Ziele und das Leitbild für die Gemeinde mit konkreten Projektideen entwickelt.

Mit Ihrer Beteiligung können Sie also die zukünftige Entwicklung Goldebek und der „Osterdörfer“ mitgestalten.

Hinweis: Ein ausführlicherer Text zum gemeindeübergreifenden Ortsentwicklungskonzept der Osterdörfer findet sich auf Seite 21 im redaktionellen Bereich der Gemeinde Högel.

GOLDELUND

Weihnachtsaktionen in Goldelund



Gleich zwei Weihnachtsaktionen gab es am 24.12.2021 in Goldelund. Wie auch bereits im Vorjahr verteilte die Freiwillige Feuerwehr Goldelund Schokoladenweihnachtsmänner an die Kinder.



Begleitet vom Weihnachtsmann und besinnlicher Weihnachtsmusik und unter Einhaltung der aktuellen Corona - Sicherheitsbestimmungen. Später war der Weihnachtsmann mit prunkvoll geschmückter Ponykutsche im Ort unterwegs und brachte Weihnachtsschokolade zu den Kindern. Und so war in dieser für viele mit Einschränkungen verbundenen Zeit, doch für etwas Gleichbleibendes gesorgt, "Die strahlenden Kinderaugen zum Fest!"

(Text: Najomi Eberhardt)

Fotos: Najomi Eberhardt und Nadja Petersen

Einladung zur Bürgermitarbeit - Ortsentwicklung Goldelund



Die Gemeinde Goldelund lädt Sie herzlich zur Bürgerversammlung am **23. Februar 2022 von 19.30 Uhr bis ca. 21.30 Uhr** ins Gemeindehaus ein. Im Rahmen eines übergreifenden Konzepts werden aus Ihren Ideen Ziele und das Leitbild für die Gemeinde mit konkreten Projektideen entwickelt.

Mit Ihrer Beteiligung können Sie also die zukünftige Entwicklung Goldelunds und der „Osterdörfer“ mitgestalten.

Hinweis: Ein ausführlicherer Text zum gemeindeübergreifenden Ortsentwicklungskonzept der Osterdörfer findet sich auf Seite 21 im redaktionellen Bereich der Gemeinde Högel.

Wechsel im Wehrvorstand der FF Goldelund

Am 8.12.2021 hat die Gemeindevertretung Goldelund den Hauptfeuerwehrmann Melf Eberhardt zum Ehrenbeamten ernannt.

Er löste den Hauptbrandmeister (3Sterne) Hans-Peter Schmidt als stellvertretenden Gemeindeführer ab. Die Gemeindevertretung dankte Hans-Peter Schmidt für über 30 Jahre Dienst als Gemeindeführer und Stellvertreter. Für Melf Eberhardt stehen nun diverse Lehrgänge in Flensburg an der Feuerwehrscheule auf dem Programm. Melf sagte, "Ich steige in sehr große Fußstapfen." Aber wir Alle haben klein angefangen. Die gesamte Wehr steht hinter ihm und wünscht ihm viel Erfolg auf den Lehrgängen und in seiner neuen Funktion.

(Text und Foto: Stefan Lange)



HÖGEL

Ortsentwicklung mitgestalten - Gemeindevertretung lädt zur Versammlung ein

Die Gemeinde Högel als lebendiger Ort im Mittleren Nordfriesland möchte die Weichen in Richtung Zukunft stellen. Ziel ist es, auch über die nächsten Jahre und Jahrzehnte ein attraktiver und lebenswerter Wohnort zu bleiben. Schon jetzt hat das Dorf einiges zu bieten: angefangen mit seinen engagierten Bürgerinnen und Bürgern über das äußerst aktive Vereinsleben bis beispielsweise hin zum Gemeindehaus mit Turnhalle und Spielplatz. „Das sind schon einmal tolle Voraussetzungen für einen Ort, den ich gern als meinen Lebensmittelpunkt habe“, sagt Bürgermeisterin Tanja Carstensen. „Wir möchten jetzt gemeinsam mit unseren Nachbargemeinden Goldebek, Goldelund, Joldelund und Kolkerheide weitergehen und überlegen, wie wir als sogenannte Osterdörfer unsere Zukunft gestalten wollen.“

Gemeindeübergreifendes Ortsentwicklungskonzept

In einem ortsübergreifenden Entwicklungskonzept sollen Ideen und Projekte auf den Weg gebracht werden, von denen alle profitieren können. Tanja Carstensen: „Wir haben in den Gemeindegremien bereits umfangreiche Gespräche geführt und zukünftige Herausforderungen ermittelt. Nun möchten wir unsere Bürgerinnen und Bürger einladen, sich zu beteiligen und Ihre Anregungen und Hinweise zur zukünftigen Entwicklung Högels und der weiteren Osterdörfer einzubringen.“

Bürger:innenversammlung am 17. Februar

Für Donnerstag, 17. Februar, sind alle Interessierten herzlich zur Bürger:innenversammlung in Gemeindehaus eingeladen (Anmeldung erforderlich). In der Zeit von 19.30 Uhr bis ca. 21.30 Uhr dreht es sich dort um Fragen wie:



Bürgermeisterin Tanja Carstensen (von links) Lars Hansen und Marit Rehder sind Teil der Lenkungsgruppe zum Ortsentwicklungskonzept. Foto: privat

- Was zeichnet Högel aus? Wo liegen die Stärken, aber auch die Schwächen?
- In welchen Bereichen besteht derzeit Handlungsbedarf?
- Welche Ideen haben Sie zur Gestaltung des öffentlichen Raumes?
- Welche Potenziale der Gemeinde sind ungenutzt?
- Wie kann die Dorfgemeinschaft weiter gestärkt werden?
- Wie können zukünftige Herausforderungen gemeinschaftlich mit den anderen „Osterdörfern“ gemeistert werden?

Die künftige Entwicklung gestalten

Mit Unterstützung des beauftragten Büros „GLC Glücksburg Consulting AG“ werden in der Versammlung die bisherigen Erkenntnisse vorgestellt und im Anschluss über Ideen und Anregungen aus der Bürgerschaft diskutiert. Aus den Ergebnissen des Abends sollen Ziele und ein Leitbild für die Gemeinde mit konkreten Projektideen entwickelt werden. „Alle Bürgerinnen und Bürger haben hier Gelegenheit, die zukünftige Entwicklung der Gemeinde Högel und der Osterdörfer mitzugestalten“, sagt Bürgermeisterin Tanja Carstensen. „Wir freuen uns, auf eine möglichst große Beteiligung.“



Joldelunder
Bioland Backspezialitäten

Norderweg 7 · 25862 Joldelund · Tel.: 04673/325
E-mail: joldelunder@t-online.de · www.joldelunder.de

Öffnungszeiten des Joldelunder Dorfladens: Montags - Samstags
von 06:00 Uhr bis 12:00 Uhr und Sonntags von 07:30 Uhr bis 10:30 Uhr

Jahreshauptversammlung des SoVD - Ortsverband Högel

Der Vorsitzende des Ortsverbandes Högel konnte zahlreiche Mitglieder zur Jahreshauptversammlung kurz vor Weihnachten in der Gaststätte Hogelund begrüßen. Besonders wurde die Kreisvorsitzende, Frau Linius-Hemstedt, begrüßt. Die Corona Bestimmungen wurden beachtet und eingehalten. Nach der Begrüßung gab es für alle ein leckeres Grünkohlessen.

Dann ging es in der Tagesordnung weiter: der Vorsitzende gab einen Rückblick über die Veranstaltungen letzten 2 Jahre, wegen Corona gab es im vergangenen Jahr keine Versammlung.

Die Kassiererin und die Revisoren fassten die Zahlen zusammen, es gab nichts zu beanstanden.

Die Kreisvorsitzende brachte in ihrem Grußwort die Grüße vom Kreisverband. Sie berichtete vom Bau des neuen Sozialberatungszentrums in Husum. Für 2022 stehen wieder Mitgliederversammlungen an, hier sollen Delegierte und Ersatzdelegierte für den Kreisverbandstag 2022 gewählt werden. Sie wünschte allen dann eine schöne Weihnachtszeit

und ein gutes 2022. Dann wurde der Vorstand gewählt. Der bisherige Vorsitzende Karl-Christian Schrödl gab den Posten als 1. VS ab.

Im Vorwege war bereits umfangreich und erfolgreich ein Nachfolger/ Nachfolgerin gesucht worden.

Zum 1. Vorsitzenden wurde Ernst-Peter Carstensen gewählt. Wegen Corona durfte er allerdings nicht an der Versammlung teilnehmen.

Zum 2. Vorsitzenden wurde Karl-Christian Schrödl gewählt. Zur Schatzmeisterin wurde Jutta Carstensen wiedergewählt. Schriftführer wurde Marc Zowe. Frauensprecherin wurde Elke Magnussen, 1. Beisitzer Friedrich Tschutter. Zu Revisoren wurden Hans Resas, Uwe Bauschke und Dörte Zowe gewählt. Alle Gewählten nahmen die Wahl an.

Im Anschluss wurde Lotto gespielt, der Ortsverband hatte interessante Preise gekauft und viele gespendet bekommen. Ein Dank dafür an alle Spender.

Mit den besten Wünschen für Weihnachten und das neue Jahr schloss Karl-Christian Schrödl dann die Versammlung.

OKR Högel: Fuges backen

Wir vom OKR Högel möchten am 27.02.22 wieder für unsere Mitbürger aus Högel Fuges backen. Wie im letzten Jahr backt der Vorstand im Gemeindehaus die Fuges und vergibt bei der Anmeldung Zeiten wann sie abgeholt werden können. Bei Bedarf werden sie im Anschluss auch vorbei gebracht. Über Teig spenden freuen wir uns.

Anmelden könnt ihr euch bei: Anke Hansen 04673-962540, Birgit Hansen 04673-864 oder Eike Jürgensen 04673-1295

JOLDELUND

Einladung zur Bürgermitarbeit - Ortsentwicklung Joldelund & Kolkerheide

Die Gemeinden Joldelund & Kolkerheide laden Sie herzlich zur Bürgerversammlung am **1. März 2022 von 19.30 Uhr bis ca. 21.30 Uhr** in die Gaststätte Dörpskrog in Joldelund ein. Im Rahmen eines übergreifenden Konzepts werden aus Ihren Ideen Ziele und das Leitbild für die Gemeinde mit konkreten Projektideen entwickelt.



Mit Ihrer Beteiligung können Sie also die zukünftige Entwicklung Joldelund und Kolkerheide und der „Osterdörfer“ mitgestalten.

Hinweis: Ein ausführlicherer Text zum gemeindeübergreifenden Ortsentwicklungskonzept der Osterdörfer findet sich auf Seite 21 im redaktionellen Bereich der Gemeinde Högel.

KOLKERHEIDE

Erweiterung der Straßenbeleuchtung in Kolkerheide

Im Frühjahr 2021 beschloss die Gemeindeversammlung Kolkerheide im Tannenweg eine neue LED-Straßenbeleuchtung zu installieren.

Nach der Ausschreibung durch das Bauamt des Amtes Mittleres Nordfriesland wurden im September Erd- und Kabelarbeiten durch den Lohnbetrieb Jensen in Joldelund und das Aufstellen und Anschließen der sechs Straßenlaternen durch die Firma Elektro Hansen in Joldelund ausgeführt. Am 1. Advent gab es eine offizielle Einweihung, zu der die Gemeinde eingeladen hatte. Anke und Karl-Heinz Hansen, die im Tan-

nenweg wohnen, haben dafür ihr Carport zur Verfügung gestellt, sodass wir uns coronakonform draußen treffen konnten.

Es gab ein paar Kleinigkeiten zu essen wie Stollen, Schmalzbröte und Plätzchen, die einige Frauen aus Kolkerheide vorbereitet hatten. So ging der Abend mit einem Dank für die gute Arbeit der beteiligten Firmen und an Anke und Karl-Heinz, dass wir da sein durften, mit viel Schnack zu Ende.

LANGENHORN

Efkebüll – ein Blick zurück (7): Der Backfisch von Rosa Münchow



Rosa Münchow (vorne links) mit dem Backfisch



Der bewegliche Silber-Backfisch



Meine Schwester Ingeborg Weinreich

Im „Dorfarchiv des Friesenvereins Langenhorn“ (K.-I. Malcha) befindet sich ein Foto des Klassenraumes der Efkebüller Schule während einer Handarbeitsstunde. Es zeigt in der Reihe vorne links die Schülerin Rosa Münchow (geboren 1939), die zusammen mit ihrer Mutter und den Großeltern aus Dubberow (Pommern) nach Efkebüll geflüchtet ist und zusammen mit Martin Nielsen, Ketel Andresen, Dora Ketelsen, Hannelore Petersen und Kathrine Looft 1947 in Efkebüll eingeschult wurde (Entlas-

sung 1956). Rosa Münchow lebt jetzt in Bad Lippspringe.

Das Foto zeigt sie beim Flechten einer Puppe. Interessant ist aber nicht die Flechtarbeit, sondern ihre Silberkette mit einem Anhänger. Beim näheren Betrachten zeigt sich, dass es ein kleiner Fisch ist, ca. 3-4 cm groß. Und da erinnerte ich mich, dass meine Schwester (1936 geboren) genau einen solchen Fisch an einer Kette trug, der mich damals faszinierte, weil er beweglich war mit seinem schuppenförmigen Rumpf, es war der „Backfisch-Fisch“!

MGZ

QUAD UND BIKE

E-Bike Center Langenhorn
Bei uns finden Sie
das passende E-Bike
für Ihren Bedarf!

Große
Auswahl an
Fahrrädern
vorrätig!

Vom Cityrad bis
zum Lastenfahrrad.

- Hol- und Bringe-Service
- Ersatzfahrrad
- Dienstrad – Leasing
- geschultes Personal zur Einweisung
- Zubehör und Ersatzteile
- genügend Parkplätze vor unserer Tür



Sie finden uns im Herzen Nordfrieslands, direkt an der B 5 Nr. 1 und 1e in 25842 Langenhorn

Tel.: 04672 / 35 99 177

Mail: mgz-langenhorn@t-online.de

www.mgz-zweirad.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 22. März 2022 erscheint -
ist der 8. März 2022.

VVS Verbraucherfreundlicher
Versicherungs-
Service

Mofa-Schilder
ab 36,- € / Jahr

VVS - Ute Nissen GmbH
An der B5 Nr. 12
25842 Langenhorn
Tel: +49 4672 77 82 0
Mail: info@vvs-langenhorn.de
Web: www.vvs-langenhorn.de

fair
preiswert
unabhängig

Wer kennt ihn noch... den Backfisch? Nein gemeint ist nicht der Backfisch, außen knusprig innen zart und weiß mit cremiger Remoulade serviert, sondern das junge Mädchen in einem bestimmten Alter, das man so beschrieb: „Mit 14 Jahren (!) und sieben Wochen, ist der Backfisch ausgekrochen. Mit 17 und der Wochen drei, ist die Backfischzeit vorbei.“ Der „Backfisch“ war schon im 18. Jh. geläufig, so auch von Goethe erwähnt in dem Gesellschafts- und Geschichtsdrama



Ein Backfisch-Roman

„Götz von Berlichingen mit der eisernen Hand“ („dem „hübschten Backfisch im ganzen Dorf“).

Aber was bezeichnet man denn als „Backfisch“? Es ist eine – heute veraltete – Bezeichnung für heranwachsende Mädchen im jugendlichen Alter. Eine volkstümliche Erklärung für diese Bezeichnung ist, dass es sich um einen „noch nicht voll ausgewachsenen“ Fisch handelt, und dass diese Bezeichnung auf junge Mädchen übertragen wird. Der Wortbestandteil Back kann folgendermaßen gedeutet werden: „Es sind junge Fische, die nicht zum Braten oder Kochen taugten und deshalb



Der 1. Band der „Nesthäkchen-Reihe“

in einem „Teigmantel“ gebacken wurden“. Für diese Mädchen gab es dann früher auch die Backfisch-Romane in denen die Backfischjahre, also die weiblichen Entwicklungsjahre beschrieben werden. Eine bekannte und sehr erfolgreiche Autorin war Johanna Else Ury (01.11.1877 – 13.01.1943 ermordet im KZ Auschwitz). Ihre bekannteste Kinderbuchreihe sind die 10 Bände „Nesthäkchen“. Der 1. Band wurde noch im 1. Weltkrieg veröffentlicht. Bis zu Beginn des 21. J. wurden fast sieben

Millionen Exemplare verkauft. Die ersten drei Bände bildeten den Inhalt einer Kinder- und Familienserie, die als fünfte Weihnachtsserie des ZDF im Jahr 1983 ausgestrahlt wurde. Diese Serie ist erhältlich als DVD Komplettbox mit allen sechs Folgen.

Und nun Oma und Opa fragen, ob sie sich erinnern und vielleicht noch einen Backfisch mit Silberkettchen haben!

(Text und Fotos Volker Weinreich)

LÜTJENHOLM

Termine in Lütjenholm

Folgende Termine wurden zunächst vorläufig geplant, aber es muss mit Absagen gerechnet werden. Die Dienstabende und Veranstaltungen der Feuerwehr wurden bereits bis Mitte Februar abgesagt.

Dienstags, 18:00 Uhr: Frauengymnastik (Alte Schule)

Mittwochs, 18:15/19:30 Uhr: Zumba (Dörpshus)

Mi. 09.02., 16:00 Uhr: Jungschar (Alte Schule)

Mi. 16.02., 14:30 Uhr: Seniorenkreis (in Högel)

Mi. 16.02., 16:00 Uhr: Jungschar (Alte Schule)

Mo. 21.02., 11:00 Uhr: Essen in Gemeinschaft (Alte Schule)

Mi. 23.02., 16:00 Uhr: Jungschar (Alte Schule)

Do. 24.02., 20:00 Uhr: Schützen Monatsschießen (Dörpshus)

Mo. 28.02., 19:30 Uhr: Feuerwehr Übungsabend (FF Gerätehaus)

Mi. 02.03., 16:00 Uhr: Jungschar (Alte Schule)

Do. 03.03., 19:30 Uhr: Gemeinderat Arbeitssitzung (Dörpshus)

So. 06.03., 10:45 Uhr: Gottesdienst (Dörpshus)

Mo. 07.03., 14:30 Uhr: Senioren Kartenspielen (Alte Schule)

Mi. 09.03., 16:00 Uhr: Jungschar (Alte Schule)

Mo. 14.03., 19:30 Uhr: Feuerwehr Übungsabend (FF Gerätehaus)

Mi. 16.03., 14:30 Uhr: Seniorenkreis (in Högel)

Mi. 16.03., 16:00 Uhr: Jungschar (Alte Schule)

Mo. 21.03., 11:00 Uhr: Essen in Gemeinschaft (Alte Schule)

Mi. 23.03., 16:00 Uhr: Jungschar (Alte Schule)

Do. 24.03., 20:00 Uhr: Schützen Monatsschießen (Dörpshus)

Mo. 28.03., 19:30 Uhr: Feuerwehr Übungsabend (FF Gerätehaus)

Mi. 30.03., 16:00 Uhr: Jungschar (Alte Schule)

Deva Onlineshop Blütenessenzen
www.deva-wattenmeer.de

Naturheilpraxis
HP Beatrice Mark

K73 Efkebüll 28 25842 Langenhorn
offene Sprechstunde Di-Fr. 14:00-18:00
Termine nach Vereinbarung
Tel: 0171 7 586 586
info@deva-wattenmeer.de

Weihnachtsgottesdienst in Lütjenholm

Am Heiligabend fand in Lütjenholmer Dörpshus ein Familien-Weihnachtsgottesdienst unter 3G-Bedingungen statt. Zwar blieben einige Plätze im Saal frei, jedoch konnte Pastor Steffen fast 50 Personen begrüßen. Die Weihnachtsgeschichte wurde gelesen und die Jungscharkinder hatten mit Bernd Hansen „Die Mäuseweihnacht“ eingeübt. Dort wurde den Kindern und Erwachsenen verdeutlicht, wie sehr Gott jeden einzelnen Menschen liebt. In einer abgewandelten Form des Liedes „Alle Jahr wieder“ heißt es: Alle Jahre wieder in der Weihnachtszeit machen Mensch und Tiere sich für das Fest bereit. Draußen in dem Stalle liegt bei Schnee und Wind nahe bei den Tieren das kleine Gotteskind. Und vom hohen Himmel strahlt ein goldner Stern. Ist für uns ein Zeichen von Gott, dem großen Herrn. Lasst uns freun und danken, frohe Zeit beginnt. Kommt, wir tanzen, singen für dich, du Gotteskind.

Es wurde auch fröhlich gesungen, und das, obwohl es mit dem Keyboard zunächst technische Probleme gab. Weil das Lütjenholmer Key-



board nicht richtig funktionierte, fuhr Broder Callsen aber kurzentschlossen nach Bargum und holte gerade noch rechtzeitig vor Beginn des Gottesdienstes ein anderes, funktionsstüchtiges Key-

board. So sang die Gemeinde trotz des Mundschutzes lautstark Lieder wie „Stern über Bethlehem“, „Hört der Engel helle Lieder“, „Ihr Kinderlein kommet“ und zum Schluss „O du fröhliche“. Begleitet wurden die Lieder von Sarah Steffen. Nach dem Gottesdienst konnte das Friedenlicht aus Bethlehem mit nach Hause genommen werden.

O C K H O L M

80 Jahre Feuerwehr Ockholm

Die Gemeinde Ockholm möchte dem Löschmeister Andreas Petersen für 80 Jahre Mitgliedschaft in der Feuerwehr danken.

Am 01.04.1941 ist Andreas Petersen in den Aktiven Dienst der Freiwilligen Feuerwehr Ockholm eingetreten. Hier hat er seinen Dienst bis zum 29.02.1992 absolviert. Anschließend ist er bis heute ein fester Bestandteil unserer Ehrenabteilung. Darum sagen die Kameraden und die Gemeinde Ockholm Danke für 51 Jahre Aktiven Dienst und 29 Jahre Ehrenabteilung in der Ockholmer Wehr.



Aus diesem Grund haben wir unserem Kameraden Andreas Petersen eine kleine Plakette zu diesem außergewöhnlichen Jubiläum überreicht; seinem Wunsch entsprechend fand diese Ehrung in kleiner Runde mit dem Wehrführer statt.

Ist doch Ehrensache, dass wir diesem Wunsch entsprochen haben, denn KAMERADSCHAFT wird in der Feuerwehr immer und überall „gelebt“ und das es ist doch, was zählt.

Mit Kameradschaftlichen Grüßen
Timo Autzen, Gemeindeführer

REUSSENKÖGE

Bericht aus der Gemeindefarbeit – Rückblick 2021

Der Beginn des Jahres 2021 hatte es in sich. Gleich zu Anfang war das neu angeschaffte und gut erhaltene Feuerwehrfahrzeug außer Gefecht gesetzt. Es hatte einen Getriebeschaden und war nicht einsatzbereit. Elke Hansen gab das Cafe Hoolstill auf. Auch wenn es nur an den Wochenenden geöffnet war, so ist es für die Bürgerinnen und Bürger, und auch für unsere Feriengäste immer ein gern besuchter Ort zur kurzen Einkehr bei Kaffee und selbstgebackenem Kuchen gewesen.

Obwohl die Gemeindefarbeit zur Ortsentwicklung schon längst abgeschlossen sein sollte, musste das gesamte Projekt zum zweiten Mal in die Verlängerung gehen. Grund hierfür war, dass wir durch die Pandemie bedingten Schutzmaßnahmen die für größere Veranstaltungen Vorgabe waren, nicht einhalten konnten. Sobald sich in diesem Jahr die aktuell angespannte Lage beruhigt hat, ist eine weitere Einwohnerversammlung in der Koogshalle geplant um endlich auch die bisherigen Ergebnisse präsentieren zu können.

Darüber hinaus gab es aber auch viele erfreuliche Themen und Projekte, die erfolgreich geplant bzw. durchgeführt werden konnten.

So wurde eine frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung zur Änderung des Flächennutzungsplanes und zum Bebauungsplan der Gemeinde Reußenköge beschlossen.

Hierzu gab am 07.04.2021 Frau Belker, die Beauftragte unserer Gemeinde bekannt, dass laut Stellungnahme des Landes eine Überplanung und Bebauung zum Einstieg in die Wasserstofftechnologie grundsätzlich möglich ist. Da es sich um ein Bauvorhaben im Außenbereich handelt, sind an die mögliche Bebauung besondere Anforderungen zu richten. Nach wie vor ist der Ausbau bzw. die Instandhaltung des Wegenetzes ein Thema. Der Borsbüller Weg ist verbreitert worden, in dem der Wassergraben um 0,5 – 1,0 m verschoben werden musste. Die Asphaltierung der Verbreiterung ist für die Zeit 2022/23 geplant. Dies deshalb, weil der neue aufgeschüttete Boden sich erst noch setzen muss.

Des weiteren wurde der Schleusenweg um 50 cm je Seite verbreitert. Auch hier ist die Aufbringung der Asphaltsschicht für das Jahr 2022/23 vorgesehen. Grundsätzlich ist zu sagen, dass diese Maßnahmen mehr und mehr den schweren Landmaschinen und den Windmühlentransporten geschuldet sind.

Schneefall an der Westküste ist zwar von Jahr zu Jahr immer weniger spektakulär, dennoch möchte ich die Bürgerinnen und Bürger darauf hinweisen, dass die Firma Bahnsen Reh beauftragt ist, künftig den Streudienst, wenn erforderlich, zu übernehmen.

Weiter sollen sie alle wissen, dass die Treppen und das Geländer an der Badestelle der Hamburger Hallig von der Firma Metallbau Lasse Nissen, Ockholm erneuert wurden. Bauherr ist der Zweckverband Hamburger Hallig. Diese Maßnahme dient der umfangreichen Sicherheit für die vielen Badegäste, die im Sommer die Hamburger Hallig besuchen und sich auch rund um die Badestelle erholen können.

Um die Natur der Westküste in Ruhe und in erholsamer Entspannung auch weiterhin genießen zu können, wurden entlang der Deichkrone in Richtung Schlüttsiel mehre Bänke zum Verweilen aufgestellt.

Am Amsinck-Haus, gestiftet von der Firma Metallbau Lasse Nissen, Ockholm und der Tischlerei Sönke Dethlefsen, Reußenköge, am Deich Ende Nissenhörner Weg, gestiftet vom Bürgerwindpark Reußenköge sowie am Deich hinter dem Hof Wulff, Küstenkilometer 47, gestiftet von der Gemeinde Reußenköge.

Dazu ist zu erwähnen, dass jede Aufstellung einer Bank erst nach einem formalen Prozess, vom LKN genehmigt werden muss.

Längere Zeit schon steht die Sanierung des Weges und die Zuwegung zur Hamburger Hallig vom Festland aus an. In 2021 fanden diesbezügliche erste Gespräche zwischen dem Bau- und Wegeausschuss der Gemeinde Reußenköge, dem Nationalpark Wattenmeer sowie dem LKN statt. Da die Arbeiten nur unter Berücksichtigung der Brut- und Setzeiten durchgeführt werden können, ist eine enge Abstimmung mit den Partnern erforderlich, so dass ein fester Zeitplan in 2022 noch aussteht. Nach längeren Vorgesprächen wird nun in 2022 die Dachsanierung der Koogshalle und die Umgestaltung des Eingangsbereiches umgesetzt.

In guter Nachbarschaft mit der Gemeinde Bredstedt, erhielt im Jahr 2021 der Förderverein Leichtathletik des BTSV von der Gemeinde Reußenköge einen Zuschuss zur Anschaffung mehrerer Stabhochsprungstäbe für diese Qualifikation.

Die Einschränkungen durch Corona mussten auch die Vertreter der Gemeinde mit strengen Auflagen in 2021 mittragen. Aus diesem Grund wurden viele geliebte Gemeindeveranstaltungen entweder ganz abgesagt oder unter besagten Bedingungen durchgeführt.

Um den Kontakt zu den Seniorinnen und Senioren der Gemeinde aufrecht zu erhalten, weil das Essen in Gemeinschaft und auch die jährliche Seniorenausfahrt vorübergehend gestrichen wurden, bekamen alle eine Ostertüte persönlich überreicht. Diese Geste, die auch schon Weihnachten 2020 vom Sozialausschuss der Gemeinde initiiert wurde, war für die betroffene Seniorengruppe ein sehr erfreulicher Moment mit dem Gefühl nicht vergessen worden zu sein.

Trotz allem lud unter den vorgegebenen Bedingungen am 28. Juli 2021 der Schul- und Sozialausschuss der Gemeinde mit seiner Vorsitzenden Sabine Lorenzen alle Senioren zu einem Abend mit leckerem Essen in die Koogshalle ein.

Und es gab diesmal eine Corona-Feuerwehr-Really, das jährliche Kinderfest, geplant und durchgeführt von der Feuerwehr Reußenköge. Und zusätzlich für die ganz Kleinen schon mal ein Feuerwehrauto für den Sandkasten.

Im Juni trafen sich die Gemeindevertreter zu einem Gespräch mit den Eltern der Kindergarten- und KiTa-Kindern im Alter von 0 – 6 Jahren um die Problematik der Beförderung zum Kindergarten für die Altersgruppe unter 6 Jahren zu diskutieren. Dieses Thema steht in 2022 weiterhin auf der Agenda. Genauso wie der Wunsch der Eltern unserer Kleinsten, einen attraktiven Spielplatz in der Gemeinde zu schaffen. Favorisiert

wird der Platz an der Koogshalle, da dieser ein öffentliches WC vorhält. Dieses Vorhaben ist auch in die Überlegungen der Ortskernentwicklung (OKE) aufgenommen worden.

Trotz Corona fand im Sönke-Nissen-Koog am 1.8.2021 ein Open Air Konzert des Schleswig-Holstein Musik Festivals statt.

Der Tondern-Treff in Bredstedt hat sich mehr und mehr etabliert. Möglich ist dies auch durch einen weiteren Zuschuss der Gemeinde Reußenköge, für die Personalkosten der beiden engagierten Frauen. Sie kümmern sich um die Belange der Seniorinnen und Senioren. Da die Gemeinde Reußenköge schon vor längerer Zeit 10 Wohneinheiten im Stadtdomizil erworben hat, profitieren auch diese Bewohnerinnen und Bewohner von dem Angebot.

Die Gemeinde Reußenköge feierte als eigenständige Landgemeinde am 12. und 13.11. 2021 ihr 150jähriges Jubiläum. Es gab einen separaten Empfang für die offiziellen Gäste des Jubiläums und eine große Jubiläumsfeier für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde und deren Kinder ab 16 Jahren, sowie für die Butenköger-Senioren. Fast ein Jahr arbeiteten verschiedene Vertreter an der Organisation und vor allem an der Festschrift, die hauptsächlich mit Unterstützung des Nordfriisk-Institutes pünktlich zu den Feierlichkeiten erschienen ist. Der für diese Feier vorab verlangte Betrag von 10,-€ pro Person wurde zugunsten der Opfer der Flutkatastrophe im Ahrtal gespendet.

Erster Ausblick für 2022: Allen Gästen soll künftig der Zugang zu den im Bereich der Badestelle Lüttmoorsiel aufgestellten Strandkörbe leichter gemacht werden. Diesem Thema widmet sich der Zweckverband Belttringharder Koog. Auch im Hinblick darauf, dass das integrierte Servicegebäude im Beltringharder Koog im Februar größtenteils fertig gestellt sein wird, könnte die Schlüsselausgabe für die Strandkörbe dort angesiedelt werden.

In einer Versammlung haben die jungen Eltern der Gemeinde beschlossen, sich monatlich ab dem Jahr 2022 zu treffen um gemeinsame Aktivitäten zu planen und durchzuführen. Angedacht ist Fasching, Watterkundung, Besichtigung des Feuerwehrautos, Laternen basteln, ein Besuch der Bücherei etc.

Zum Schluss: im Jahr 2021 sind in der Gemeinde Reußenköge fünf neue Erdenbürger zur Welt gekommen. An dieser Stelle heiße ich sie herzlich Willkommen und wünsche auch den Eltern viel Glück und Freude mit ihrem Nachwuchs.

In den beiden Einwohnerversammlungen zum Thema Ortsentwicklung wurde immer wieder die fehlende Transparenz der Gemeindegarbeit angesprochen. Der Vorschlag war, im Halbjahres-Rhythmus alle Bürgerinnen und Bürger zu informieren. Dieser Bericht aus der Gemeindegarbeit war der Auftakt dem Wunsch nach mehr Transparenz zu entsprechen. Im Sinne des gesamten Gemeinderates wünsche ich allen Bürgerinnen und Bürgern und ihren Familien trotz aller Unwägbarkeiten die uns das Jahr 2022 bringen könnte, weiterhin einen positiven Blick auf das Geschehen. Vor allem aber wünsche ich ihnen eine gute Gesundheit.

Ihr Bürgermeister
Dirk Albrecht



— KAFFEERÖSTEREI —
BORTFELD
— NORDFRIESLAND —

Desmerciereskoog 1, 25821 Reußenköge, Tel.: 0152/56065365
mail: info@kaffeerosterei-nordfriesland.de
Webshop: www.kaffeerosterei-nordfriesland.de
Kaffeeladen im Koog: Donnerstag bis Samstag 10.00 bis mindestens 17.00 Uhr

Termine der Landfrauen Bredstedt-Reußenköge

Vorankündigung

16.02.2022: Jahreshauptversammlung, Koogshalle

26.02.2022: SCHUPPEN 73, Bestattungen Jan Ingwersen, Hattstedtermarsch

22.03.2022: Besichtigung der Firma Tadsen in Oster-Ohrstedt, Kaffeetrinken Backensholz

30.04.2022: James Farm und Filou in Schafflund

Nähere Einzelheiten finden sie zu gegebener Zeit auch auf der Homepage der Landfrauen unter www.landfrauenbredstedtreußenköge.de

Bitte achten sie auf die jeweils aktuellen Corona- Bestimmungen. Die Teilnahme unserer Veranstaltungen erfolgt auf eigene Gefahr.

SÖNNEBÜLL

Jahresrückblick 2021

Liebe Sönnebülller und liebe Leser der Dit un Dat, hier wieder ein Sönnebülller Jahresrückblick auf 2021. Wie schon 2020, ist auch das abgelaufene Jahr mit den Coronabeschränkungen im dörflichen und privaten Leben, sehr stark geprägt. Corona ist leider immer noch nicht überstanden, aber mit der Impfung haben wir schon eine starke „Waffe“ dagegen. Schwere Krankheitsverläufe, oder gar Todesfälle, sind mir in Sönnebüll nicht bekannt.

Flucht aus Danzig mit ihrer Familie im Januar 1945, für unsere Chronik Band II aufgeschrieben. Durch einen Gebietstauschvertrag mit Bredstedt 2006, wurden Doris und Christian Petersen in Sönnebüll eingemeindet. Den Hof „Winnert“ verkauften sie 2018 und zogen ins „Landhus Viöl“, wo sie sich sehr wohl fühlten, aber jetzt leider beide verstorben sind. Im letzten Jahr sind auch wieder einige Mitbürger zugezogen, die ich hiermit recht herzlich begrüße, oder weggezogen, denen ich für die Zu-



Hugo Oskar Haß, Februar 2021



Keke Christiansen, geb. April 2021



Schlittschulaufen auf dem Tümpel



Tim Petersen, geb. November 2021

Nun aber zu den erfreulichen Ereignissen. So wurden im Februar mit Hugo Oskar Haß, im April Keke Christiansen und Ende November mit Tim Petersen, drei süße Jungs geboren. Wir gratulieren den Eltern recht herzlich, und wünschen Hugo und

Tim eine unbeschwerte, glückliche und gesunde Kindheit in Sönnebüll. Abschiednehmen mussten wir von Doris Ruth Petersen, die mit 87 Jahren im August verstorben ist. Doris war eine liebe, aber auch unerschrockene Frau, die sich nicht gescheut hatte, 1966 dem damaligen Bundeskanzler Ludwig Erhard, einen Brief über den unhaltbaren Wegzustandes vor ihrem Hof „Winnert“, zu schreiben. Sie bekam eine Antwort, und der Kreis Husum und die Stadt Bredstedt mussten den Missstand beheben. Genauso hat sie ihre schlimmen Erlebnisse der

kunft alles gute wünsche. Die aktuell Einwohnerzahl beträgt 279 davon 57 unter 16 Jahren.

Anfang 2021 war endlich mal wieder Winter in Sönnebüll, und somit konnten die Kinder rodeln, Schlittschuhlaufen und einen Schneemann bauen. Es war eine schöne Winterlandschaft.

Ein paar gemeinsame Aktionen konnten wir trotz Corona, aber gemeinsam mit der Freiwilligen Feuerwehr, durchführen. Aktion Sauberes Dorf, Kinderfest, Laterne laufen und Kranzniederlegung. Es gab außerdem einen Taufgottesdienst bei mir im Stall, und einen Nikolauszug mit



Kirche im Stall mit Taufe von Jonne Liedke

Pferdekutsche und beleuchteten Treckern durchs Dorf. Unser Ringreiter- und Schützenfest fiel leider aus, aber auf Amtsebene fanden, das Amtsringreiten in Ahrenshöft und das Seniorenringreiten in Struckum mit Sönnebülller Betei-



Links im Bild (mit rosa Hut) Doris „Winnert“ beim Konzert von Elvira Fischer in Viöl.

ligung, statt. Der Seniorenausflug ging mit dem Bus durch die Köge an der Westküste, bis an den „Wildschweinzau“ entlang der dänischen Grenze nach Süderlügum, und über die Dörfer zurück in die Friedensburg zum gemeinsamen Essen.

Unsere Sönnebüller Radfahrgruppe hat jeden zweiten Mittwoch, schöne gemeinsame Radtouren unternommen.

Auch fanden unter Coronabedingungen private Feiern, wie die Konfirmationen von Marikim Simeth und Leon Kuhn, und auch die Goldene Konfirmation, an der leider aus Sönnebüll nur Marie Luise Haß geb. Martensen teilnahm, statt. Ferner Konzerte mit Elvira Fischer bei Monika und Jürgen im Garten, im Seniorenheim Freienwill, im Seniorenhaus Riddorf, im Landhus Viöl (wo Doris „Winnert“ kurz vor ihrem Tod noch begeistert teilnahm) und ein Adventskonzert auf Friedensburg. Ebenfalls auf Friedensburg gab Wolfgang Hildebrand ein tolles Konzert. Beide Künstler sind gern in Sönnebüll, und werden uns bestimmt noch weitere musikalische Leckerbissen servieren.

Wir als Gemeinde, freuen uns sehr, dass die Friedensburg mit der neuen Sommerterrasse, dem sehr guten Essen als Mittagstisch oder im Restaurant und dem Friesensaal für Feste, so einen tollen Zulauf hat.

Die Freiwillige Feuerwehr hatte im letzten Jahr keinen Feuerwehrball und kein Biekebrennen, dafür aber mehrere Einsätze auf dem Bunkergeräde und bei einem Leitungsbrand. Vielen Dank an unsere, aber auch an die Nachbarwehren aus Breklum und Bredstedt, für Ihren freiwilligen Einsatz. Bei der bundesweiten Sirenenübung (Test) des Katastrophenschutzes, hat unsere alte Sirene am Feuerwehrhaus funktioniert, was längst nicht überall der Fall war.

Ein besonderer Höhepunkt im letzten Jahr, war am 10.12. der 90. Geburtstag von unserem Ehrenbürger Paul von Hoerschelmann, an dem ich ihm auch den fertigen Probedruck unserer Dorfchronik Band II, feierlich überreichen durfte. Die Chronik ist mit 21 Kapiteln auf 415 Seiten umfangreich, und sehr interessant zu lesen. Ich habe Paul somit ein Geschenk überreicht, das er selber geschrieben hat! Nicht ganz alleine, aber wegen Corona durfte die Chronikgruppe sich nicht treffen, und somit hat Paul mit Hilfe von Sieghilde und Harry Kunz die Chronik fertiggestellt. Matthias



Gemeinsame Arbeit an unserer Chronik bei Sieghilde und Paul in der Küche. Foto: Rahn

Siegel vom Breklumer Print Service hat den Druck organisiert, und hat die Lieferung von 300 Exemplaren an uns für die 5. Woche 2022 angekündigt. Eine finale Genehmigung für das Wohnbaugebiet mit 6 Grundstücken im B-Plan Nr. 4 fehlt noch

vom Land, aber ich bin zuversichtlich im Februar die Genehmigung zu bekommen. Dann kann die Ausschreibung für die Erschließung starten. Finanziell steht unsere Gemeinde, hauptsächlich wegen der Gewerbesteuer aus der Windkraft, weiterhin gut da. Genaue aktuelle Zahlen, werden unserem Finanzausschuß am 26.1. vom Amtskämmerer Stefan Hems vorgestellt.

Die 380 KV Leitung macht auch bei uns Fortschritte. Sie soll Ende August 2022 fertig sein, und Strom führen.

Ich möchte hier auch nochmal darauf hinweisen, wie wichtig in den letzten beiden Jahren die 2014 in Sönnebüll verlegte Glasfaserleitung für Homeschooling, Videokonferenzen oder Homeoffice war und ist. Herzlichen Dank an die Breitbandnetzgesellschaft in Breklum, bei der wir als Gemeinde und mit unseren Windparks finanziell beteiligt sind, und das auch weiterhin bleiben wollen!

Hier noch ein kurzer Ausblick auf 2022

Am 16.3.2022 findet um 19.30 Uhr auf Friedensburg die Sönnebüller Bürgerbeteiligung, des mit Vollstedt in Angriff genommene Ortskernentwicklungskonzeptes (OEK), statt. Eine gemeinsame Lenkungsgruppe erörtert dann, zusammen mit dem begleitenden Planungsbüro Glücksburg Consulting AG, die Ergebnisse. Wir hoffen im Juni oder Juli für beide Dörfer einen fertigen Plan zu haben, mit denen die Gemeindevertretungen arbeiten, und gegebenenfalls Anträge auf Zuschüsse stellen können.

Abschließend bedanke ich mich ganz herzlich für die vertrauensvolle Zusammenarbeit, bei meiner Gemeindevertretung, den Mitarbeitern vom Amt, Kindergärten und Schulen, allen ehrenamtlich tätigen in unserer Gemeinde, unserem Gemeindearbeiter Thorben Kötter, Frank Rolf (Rollo) für die Pflege unserer Homepage und unserem Ehrenbürger Paul mit seiner lieben Frau Sieghilde.

Ich wünsche Euch allen Zuversicht und bleibt oder werdet wieder gesund.

Herzlichst
Christian Christiansen

Silvester in Sönnebüll



Zu diesem Silvester waren in Sönnebüll wieder Rummelpottläufer unterwegs. Bei uns zu Hause haben ca. 50 bis 60 Kinder und Erwachsene gesungen, und dafür eine „Belohnung“ erhalten.

Schön das dieser alte Brauch, auch bei uns in Sönnebüll, noch weiter gelebt wird.

Kaffee-Gedicht „Impfangst“

*Dieses Virus ist gefährlich,
Dieses sage ich ganz ehrlich:
Hat's die Lunge es erfasst,
Schnell der ganze Mensch erblasst.
Impfen hinterlässt da nur
Eine winzig kleine Spur.
Ist drum eigentlich ganz klar,
Dass das Impfen besser war,
Doch es scheint auch die zu geben,
Die nicht gerne weiter leben,
Die das Impfen derart hassen,
So dass sie es eher lassen,
Fürchten oder übersehn,
Sich im eignen Kreise drehn.
Auf den Strassen rummarschieren
Und dazu noch skandalieren:
Runter mit der Republik,
Wollen unser Land zurück!
Und die Freiheit wieder haben,
Ohne Nasenmützen tragen.
Die Regierung ist's doch nicht,
Sondern's Virus, dieser Wicht,
Dem wir alle unterliegen,
Wenn wir nicht die Kurve kriegen,
Möglichst alle durchzuimpfen,
Auch diejen'gen, die da schimpfen.
Diese scheinbar gar nichts spüren,
Und noch andre infizieren,
Hängen selbst bald am Gerät,
Wenn die Einsicht ist zu spät.
Dabei macht doch so ein Pieks
Beinah gar nichts oder nix.*

(P.v.H.)

STRUCKUM

DRK-Kreisverband NF e.V. - Jahreshauptversammlung

Am Dienstag, 16. November 2021, führte der DRK-Kreisverband NF im Struckumer Landgasthof seine Jahreshauptversammlung durch. Nachdem sie im Vorjahr coronabedingt ausfallen musste, waren die Organisatoren froh, dass die Versammlung in diesem Jahr stattfinden konnte – wenn auch wieder in Beachtung der bekannten Coronaregeln. Der Vorsitzende des Kreisverbandes Frank Millack begrüßte alle Anwesenden, darunter auch den Präsidenten des DRK-Landesverbandes Georg Gorrissen. Dieser richtete in seinem Grußwort die Grüße des Landesvorstandes aus und erinnerte sich an einen herrlichen Tag, an dem er mit seiner Ehefrau vor einigen Jahren in einer „Ente“ durch Nordfriesland gefahren ist. Er lobte die „unwahrscheinlich starke Leistung“ der DRK Kreisverbände vor Ort, gerade in Zeiten von Corona und dankte allen ehrenamtlich Engagierten ganz herzlich für ihren maßgeblichen Beitrag zur Lösung anstehender Probleme. Dieser Einsatz umfasste auch die Hilfeleistungen in Überflutungsgebiet in Süddeutschland, wo DRK-Mitglieder z.T. unter Verzicht auf Urlaub im Einsatz waren. All das beweise, dass auf das DRK Verlass ist. Als künftige interne Aufgabenschwerpunkte nannte Herr Gorrissen die verstärkte Mitgliederwerbung und den Generationenwechsel.

Auch der Kreisvorsitzende Frank Millack dankte den ehrenamtlichen Helfern oftmals. Er freute sich über Bereitschaftseinsätze und das neue Gebäude der Kreisgeschäftsstelle in Husum mit modernen Sitzungs- und Schu-



Thorben Walluks



Monika Braczek, Lars Christophersen

lungsräumen. Außerdem berichtete er von umfangreichen Renovierungsarbeiten in der Husumer DRK-Senioreneinrichtung. Die Arbeit der Kreisbereitschaft stellten Monika Braczek und Lars Christophersen vor. Sie hoben die verkehrsgünstige Lage

der Husumer Rettungswache hervor, die mit ihren diversen Fahrzeugen gut aufgestellt sei. Auch oder gerade wegen der Pandemie gab es viel zu tun: Schutzmaßnahmen für das Krankenhaus und Einlasskontrollen organisieren, Onlinekonferenzen durchführen, die Renovierungsmaßnahmen in der Niebüller Liegenschaft umsetzen und nicht zuletzt der Katastropheneinsatz an der Ahr, wo das DRK mit ca. 800 Kräften aus ganz Schleswig-Holstein im Einsatz war.

Auch das Jugendrotkreuz hat vielfältige Aktivitäten unternommen, z.B. Besuch der Niebüller Rettungswache, Schiedsrichterseminar, Teilnahme an der Bundesjugendkonferenz, Notfallübungen, Müllsammeln in Leck, Durchführung digitaler Gruppenstunden.

Thorben Walluks stellte als Geschäftsführer die Abschlüsse der Jahre 2019 und 2020 vor. In den Jahren konnten jeweils 4,5 Mio € und 5,6 Mio. € in den Rücklagen ausgewiesen werden. Dies sei eine gute Ausgangsbasis für die Fortführung der Sanierungsmaßnahmen in der Husumer Senioreneinrichtung im kommenden Jahr. Die Jahresabschlüsse wurden von den Anwesenden einstimmig gebilligt und der Vorstand wurde entlastet.

(Text und Fotos Wiebke Kühl-Tessin)

Landgasthof Struckum – Start ins Jahr 2022

Für die Betreiber des Struckumer Landgasthofs Yvonne und Bernhard Bohn begann das neue Jahr anders als geplant: Nach Abschluss der Weihnachts- und Silvesterveranstaltungen ging es für das gesamte Team zunächst in die wohlverdienten Betriebsferien. Der Urlaub musste dann aber vorzeitig beendet werden, denn es gab einen Wasserschaden, der dafür verantwortlich ist, dass im Gastraum zur B 5 hin Renovierungsarbeiten durchgeführt werden müssen. Der Raum kann deshalb für ca. 6



Wochen nicht genutzt werden. Kurzerhand hat das Team des Landgasthofs deshalb – mal wieder – einen großen Teil des Saals zum Restaurant umfunktioniert und heißt sie dort willkommen. Dort können Gäste jetzt an großzügig verteilten und ansprechend eingedeckten Tischen bedient werden. All dies natürlich in gewohnt freundlicher Art und Weise. Dem einen oder anderen Gast gefällt die „räumliche Weite“ wegen Corona vielleicht auch besser. Der Saal ist zudem mit einer relativ neuen Lüftungsanlage ausgestattet.

Die Familie Bohn freut sich auf viele Besucher, die trotz erneut verän-

derter Coronaregeln den Gasthof zum Essen aufsuchen. Dieses kann – falls gewünscht – auch wieder im Wohnmobil oder Wohnwagen serviert werden. Auch der Außer-Haus-Service wird in gewohnter Weise angeboten. Die Öffnungszeiten haben sich nicht geändert: Ruhetag ist am Montag und Dienstag, von Mittwoch bis Sonntag ist zwischen 11:30 Uhr und 13:30 Uhr sowie 17:00 Uhr und 21:00 Uhr geöffnet.

Zur Zeit herrscht Maskenpflicht. Nur am Sitzplatz darf diese abgenommen werden.

In der Gastronomie gilt die 2G+-Regel. Wer bereits geboostert ist, benötigt keinen zusätzlichen Test. Auch in der Hotellerie gilt die 2G+-Regel, d.h. dass bei Anreise ein negativer Schnelltest (aus einem Testzentrum), der nicht älter als 24 h ist, vorgelegt werden muss. Alternativ kann ein PCR-Test vorgelegt werden, der nicht älter als 48 h ist. Für geschäftlich Reisende gilt weiter die 3-G-Regel. Ausgenommen von diesen Regelungen sind:

1. Kinder vor der Einschulung
2. Minderjährige bei Vorlage eines Tests oder bei Vorlage einer Bescheinigung ihrer Schule, dass Sie zwei Mal wöchentlich getestet werden.
3. Personen, die ein Attest darüber vorlegen, dass sie nicht geimpft werden können + Test.
4. Personen, deren Teilnahme aus beruflichen Gründen zwingend erforderlich ist + Test.

(Text Yvonne Bohn, Wiebke Kühl-Tessin, Fotos Jörg Tessin)

Wetter 2021 in Struckum

Das Wetter im letzten Jahr war im großen und ganzen recht durchschnittlich. Es war mit 9,3 ° C. nicht ganz so warm wie die Jahre davor, dennoch 0,5 ° C. wärmer wie der Referenzzeitraum 1981 bis 2010. Am stärksten wichen die Monate April und Mai vom Durchschnitt ab. Die beiden Monate waren deutlich zu kühl, wobei der Mai auch noch zu naß und zu sonnenarm war. Der Mai war 2,0 °C. zu kalt, es fiel 136 % mehr Regen und die Sonne schien nur 152 Stunden (normal im Mai 239 Stunden). Der wärmste Tag war der 17. Juni mit 32,4 ° C., die kälteste Nacht gab es am 13. Februar mit -15,2 ° C.

Der Niederschlag im letzten Jahr bewegte sich im Rahmen. Es gab 900 l/qm, der 41-jährige Durchschnitt liegt in Struckum bei 882 l/qm. Den höchsten Tagesniederschlag gab es am 7. November mit 31 l/qm.

Die Sonne schien 1.675 Stunden, der 10-jährige Durchschnitt liegt bei 1.794 Stunden. Besonders im Mai, aber auch im August und Juli fehlten einige Sonnenstunden. Am längsten schien sie am 16. Juni mit 14:42 Stunden.

Der Wind lag genau im Durchschnitt, was aber nicht heißt, daß es ein gutes Windjahr im Sinne der Windstromerzeugung war. Die

Monat	Temperatur 2021	Referenzzeitraum 1981 - 2010	Abweichung	Monat	Sonnenschein 2021	Durchschn. 2012-2021	Abweichung
Januar	1,5	1,1	0,4	Januar	46	42	4
Februar	1,2	1,3	-0,1	Februar	110	89	21
März	4,5	3,8	0,7	März	133	144	-11
April	5,9	7,7	-1,8	April	234	214	20
Mai	10,1	12,1	-2,0	Mai	152	239	-87
Juni	16,9	15,0	1,9	Juni	251	238	13
Juli	18,6	17,4	1,2	Juli	222	248	-26
Aug.	16,4	17,1	-0,7	August	188	230	-42
Sept.	15,3	13,7	1,6	Sept.	141	160	-19
Okt.	11,0	9,4	1,6	Okt.	113	102	11
Nov.	7,1	5,1	2,0	Nov.	44	54	-10
Dez.	2,6	1,9	0,7	Dez.	41	32	9
Jahr ges.	9,3	8,8	0,5	Jahr ges.	1.675	1.794	-119
Monat	Regen 2021	Durchschn. 1980 - 2021	Abweichung	Monat	durchschn. Windböen 2021	durchschn. Windböen 2012 - 2021	Abweichung
Januar	84	68	16	Januar	19,9	23,6	-3,7
Februar	22	49	-27	Februar	22,2	23,4	-1,2
März	59	53	6	März	24,8	22,9	1,9
April	26	39	-13	April	23,1	20,8	2,3
Mai	135	57	78	Mai	22,0	19,2	2,8
Juni	58	79	-21	Juni	14,6	18,3	-3,7
Juli	70	84	-14	Juli	17,9	17,8	0,1
Aug.	113	92	21	August	18,7	16,5	2,2
Sept.	65	93	-28	Sept.	17,3	17,3	0,0
Okt.	112	103	9	Okt.	22,8	19,5	3,3
Nov.	80	84	-4	Nov.	20,3	20,2	0,1
Dez.	76	81	-5	Dez.	21,7	24,3	-2,6
Jahr ges.	900	882	18	Jahr ges.	20,4	20,3	0,1

wichtigen Monate Januar, Februar und Dezember hatten kaum Wind, während es von Frühjahr bis Herbst mit Ausnahme des Juni überdurchschnittlich windig war.

Die höchste Windböe gab es am 5. April mit 86,9 km/h. Die Monatsdaten stehen nachfolgend in den Tabellen. Wer noch ausführliche Wetterdaten haben

möchte, kann sich gerne unter info@wetterstation-struckum.de bei mir melden.

(C. A. Lorenzen)



BESTATTUNGEN

Martensen & Nissen



*Vieles ist im Ernstfall zu erledigen,
noch mehr ist zu bedenken.*

Wir helfen.

Trauerhaus Bredstedt
Eichweberstr. 1 - 25821 Bredstedt
Tel. 04671-933 08 77

Büro Niebüll
Hauptstr. 20a - 25899 Niebüll
Tel. 04661-675 56 60
www.bestattungen-mn.de



Ellen und Detlef Nissen

Herausgeber:

Grafik Nissen
Kirchenweg 2
24976 Handewitt
0461 979787
ditundat@grafik-nissen.de
www.grafik-nissen.de

Auflage:

10.000

Druck

Druckerei Ernst H. Nielsen
Behmstraße 5
24941 Flensburg
0461 9993939

Pastor Frömming auf Weihnachtstour 2.0

Morgens um 9:30 Uhr am 24. Dezember 2021 ist die Welt so wie vor einem Jahr: Pastor Frömming und der Posaunenchor machen sich auf den Weg zu den Bürgern in Struckum, Almdorf, Bosbüll, Breklum und Riddorf. Tage vorher wurden die Haushalte der Gemeinden mit einem Handzettel über die geplante Route und die genauen Ankunftszeiten informiert.

Start war um 9:30 Uhr in Struckum. Ungefähr 60 Bürger kamen zum Wendepunkt Kortland, um am „heiligen Morgen“ an der kurzen Weihnachtsandacht im Freien teilzunehmen, den Weihnachtssegen zu empfangen sowie Freunden und Nachbarn schöne Weihnachtstage zu wünschen. Der Posaunenchor spielte Weihnachtslieder zum Mitsingen, die Pfadfinder verteilten das Friedenslicht, das „guten Absatz“ fand. Pastor Frömming begrüßte alle Anwesenden herzlich und äußerte sich erfreut über offensichtlich „weiße Weihnacht“. Die Freiluftandacht war für ihn sage und schreibe das 4. Kirchenfest auf der Straße. Er gab zu, dass er dabei die Wärme der Kirche doppelt zu schätzen gelernt habe. Wie viele andere wünschte er sich auch die Rückkehr zu alten Verhältnissen, denn Geduld habe auch Grenzen. Die derzeitige Situation lasse sich aber auch mit Christi Geburt im Stall vergleichen: Auch damals kam alles anders als gedacht und geplant.

Für manche Kinder bot der Schnee eine willkommene Gelegenheit einen Schneemann zu bauen oder den Schlitten auszuprobieren.



Durch diese Weihnachtsandacht „der besonderen Art“ präsentierte sich Kirche in anderer und durchaus auch ansprechender Form. Dies zeigte die rege Beteiligung der Bürger. Allen daran Beteiligten daher ein großes Dankeschön für ihr Engagement.

(Text Wiebke Kühl-Tessin, Fotos Jörg Tessin, Wiebke Kühl-Tessin)



VOLLSTEDT

Neues aus Vollstedt

Die Vollstedter Beleuchtung die zweite

Unsere Lampe an der Bushaltestelle funktioniert derzeit nicht. Grund ist, dass das Solarmodul beschädigt ist – Sturmschaden. Es ist aber alles Notwendige in die Wege geleitet, sodass sie bald wieder funktionieren sollte.

Knicks

Wir haben uns in den letzten Wochen intensiv mit den Knicks in Vollstedt beschäftigt. Zusammen mit dem Verein Runder Tisch Naturschutz e. V., den Landeigentümern und Pächtern haben wir einige Knicks auffindig gemacht, die ggf. im kommenden Herbst neu bepflanzt werden. Auch Königswater ist Thema und wird höchstwahrscheinlich eine Aufwertung erfahren.

Beide Themen sind wir mit der Gemeinde Högel angegangen. Vielen Dank Tanja für diese Kooperation!

Ortskernentwicklungskonzept (OEK) Sönnebüll und Vollstedt

Die geplanten Bürgerworkshops am 02.02.22 und 03.02.22 mussten wir aufgrund der Corona-Pandemie leider absagen. Wir haben uns vorerst auf Termine im März verständigt, die unten aufgeführt sind.

So bleibt euch noch mehr Zeit zum Ideen sammeln.

Tragt euch folgende Termine im Kalender ein:

Sönnebüll: 16.03.2022, 19:30 Uhr, Gaststätte Friedensburg (Flensburger Str. 10, 25821 Sönnebüll)

Vollstedt: 17.03.2022, 19:30 Uhr, Dörpshuus (Dörpsstraat 43, 25821 Vollstedt)

Wir freuen uns über eure Teilnahme!

Christian und Sabine

Termine Vollstedt

17.03.2022 19:30 Uhr Bürgerworkshop Vollstedt OEK im Dörpshuus

**Herzlich willkommen bei
Nordfrieslands größter Möbelschau**

Möbel
JESSEN



25821 Breklum an der B5

www.jessen-norma.de

Tel. 04671-91500, Fax 04671-915049